

beper

IT	AFFILACOLTELLI ELETTRICO	pag. 2
EN	ELECTRIC KNIFE SHARPENER	pag. 6
FR	AIGUISEUR DE COUTEAUX ÉLECTRIQUE	pag. 9
DE	ELEKTRISCHER MESSERSCHÄRFER	pag. 13
ES	AFILADOR DE CUCHILLOS ELÉCTRICO	pag. 17
GR	ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΑΚΟΝΙΣΜΑΤΟΣ ΜΑΧΑΙΡΙΩΝ	pag. 21
RO	ASCUȚITOR DE CUȚITE ELECTRIC	pag. 25
CZ	ELEKTRICKÝ OSTŘIČ NOŽŮ	pag. 29
NL	ELEKTRISCHE MESSENSLIJPER	pag. 33
LV	ELEKTRISKAIS NAŽU ASINĀTĀJS	pag. 37

For further information and/or for instructions for use in other languages, please visit: beper.com

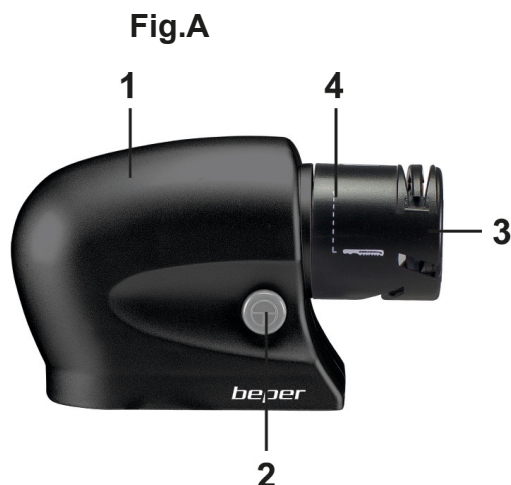


Fig.B



Fig.C

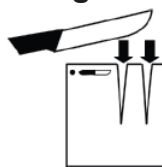


Fig.D

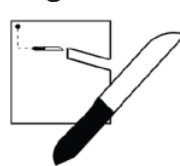
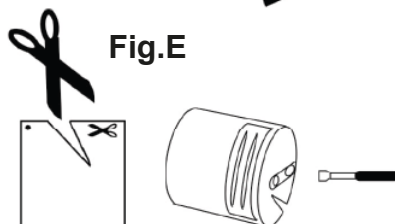


Fig.E



Cod.: P102ACP001



Avvertenze generali

Leggere queste istruzioni prima di usare l'apparecchio.

Prima e durante l'uso dell'apparecchio è necessario seguire alcune precauzioni elementari.

Dopo aver tolto l'imballaggio assicurarsi dell'integrità dell'apparecchio. In caso di dubbio non utilizzare l'apparecchio e rivolgersi a personale professionalmente qualificato. Gli elementi dell'imballaggio (sacchetti di plastica, polistirolo, ecc.) non devono essere lasciati alla portata dei bambini, in quanto potenziali fonti di pericolo.

Assicurarsi sempre che la tensione di rete elettrica sia uguale a quella indicata nell'etichetta dati tecnici e che l'impianto sia compatibile con la potenza dell'apparecchio.

Non tirare mai il cavo per scollegarlo dalla presa di corrente elettrica. Assicurarsi che il cavo non sia in contatto con superfici calde o taglienti.

Non utilizzare l'apparecchio con il cavo danneggiato.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal Costruttore o dal suo Servizio Assistenza Tecnica o comunque da una persona con qualifica simile, in modo da prevenire ogni rischio.

Collegare l'apparecchio esclusivamente ad una presa di corrente elettrica alternata.

In generale è sconsigliabile l'uso di adattatori, prese multiple e/o prolunghe. Qualora il loro uso si rendesse indispensabile è necessario utilizzare solamente adattatori e prolunghe conformi alle vigenti norme di sicurezza.

Questo apparecchio dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente concepito. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e quindi pericoloso, nonché far decadere la garanzia. Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivati da usi impropri, erronei ed irragionevoli.

Per evitare surriscaldamenti pericolosi si raccomanda di svolgere in tutta la sua lunghezza il cavo di alimentazione e di staccare la spina dalla rete di alimentazione elettrica quando l'apparecchio non è utilizzato.

Prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia o di manutenzione, disinserire l'apparecchio dalla rete di alimentazione elettrica.

Non immergere mai l'apparecchio in acqua o in altri liquidi.

Non tenere l'apparecchio vicino a fonti di calore (es. termosifone). Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte; da persone che manchino di esperienza e conoscenza dell'apparecchio, a meno che siano attentamente sorvegliate o ben istruite relativamente all'utilizzo dell'apparecchio stesso da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.

Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio.

Allorché si decida di smaltire come rifiuto questo apparecchio, si raccomanda di renderlo inoperante.

Si raccomanda inoltre di rendere innocue quelle parti dell'apparecchio suscettibili di costituire un pericolo. Questo apparecchio non deve essere utilizzato dai bambini. Tenere l'apparecchio ed il suo cavo fuori dalla portata dei bambini.

Avvertenze d'uso

Non premere con troppa forza durante l'affilatura, si rischia di ferirsi la mano a causa della pressione eccessiva.

Non affilare applicando acqua o olio.

Non affilare coltelli in ceramica, vi è il rischio di rovinare la lama.

Non usare in modo continuo l'apparecchio per più di 4 minuti. Passato questo tempo lasciare il prodotto inutilizzato per 25 minuti.

Componenti Fig.A

1. Corpo
2. Tasto di accensione/spengimento
3. Ghiera girevole per selezionare l'affilatura
4. Riferimento per selezione tipo di affilatura

Istruzioni d'uso

Posizionare l'affilacoltelli su una base stabile.

Inserire la spina del cavo di alimentazione nella presa di corrente.

La mola (situata all'interno della ghiera girevole) si attiva tenendo premuto l'interruttore e si ferma quando lo si rilascia. E' possibile affilare coltelli con lame di dimensioni diverse, forbici e cacciaviti ruotando la ghiera.

Scegliere il tipo di affilatura e l'apposita fessura a seconda dell'articolo da affilare. La rotazione della ghiera regola automaticamente la giusta angolazione. Per selezionare il tipo di affilatura richiesto, posizionare il simbolo • posto vicino all'immagine in corrispondenza del riferimento, quindi rivolto verso l'alto.

Il simbolo ↔ indica la possibilità di estrarre e reinserire la ghiera girevole. Non selezionarlo per affilare lame.

Con la mano sinistra tenere saldo il prodotto e con il pollice sinistro premere il tasto di accensione.

Fare attenzione a tenere sempre lontane le dita dalla lama del coltello per evitare ferite.

Posare la lama del coltello o della forcice, o la punta del cacciavite con una leggera pressione e avvicinarla lentamente per qualche secondo, alla mola. Muovere la lama dalla base alla punta, mai il contrario (Fig.B).

Non interrompere l'affilatura all'improvviso o cambiare la pressione per evitare il rischio di rovinare le lame.

Ripetere la procedura fino a quando non sarete soddisfatti dell'affilatura.

Per affilare i coltelli dalla lama liscia (Fig.C) inserirli in entrambe le fessure per affilare tutti e due i lati della lama. Per affilare coltelli seghettati o con un'ampia lama, usare l'affilatura inclinata (Fig.D). Per affilare le forbici selezionare la fessura con la relativa immagine e per i cacciavite a punta piatta scegliere il foro in base alla dimensione dell'oggetto stesso (Fig.E).

Pulizia

Prima di pulire l'affilacoltelli, spegnerlo ed estrarre la spina dalla presa di alimentazione.

Il corpo dell'affilacoltelli può essere pulito con un panno morbido leggermente umidificato con acqua calda.

Non pulire con diluenti, prodotti abrasivi in genere, detersivi per plastica, vetro o simili; questi potrebbero danneggiare l'affilacoltelli.

Eventuale polvere può essere rimossa con una piccola spazzola o con un piccolo soffiatore rimuovendo la ghiera girevole.

Fare attenzione a non far penetrare dei liquidi, mai immergere il prodotto in acqua o altri liquidi.

Dati tecnici

Potenza: 10W

Alimentazione: 230V ~ 50Hz

In un'ottica di miglioramento continuo Beper si riserva la facoltà di apportare modifiche e migliorie al prodotto in oggetto senza previo preavviso.



Il simbolo del cestino barrato riportato sull'apparecchio indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattato separatamente dai rifiuti domestici, deve essere conferito in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchio al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il recupero dei materiali di cui è composto.

L'utente è responsabile del conferimento dell'apparecchio a fine vita alle appropriate strutture di raccolta. Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al negozio dove è stato effettuato l'acquisto.

Chiunque abbandona o cestina questo apparecchio e non lo riporta in un centro di raccolta differenziata per rifiuti elettrici-elettronici è punito con la sanzione amministrativa pecuniaria prevista dalla normativa vigente in materia di smaltimento abusivo di rifiuti

CERTIFICATO DI GARANZIA

La garanzia di applicazione è valida 24 mesi dalla data di acquisto per difetti di materiale o di fabbricazione.

La garanzia è valida unicamente presentando il certificato di garanzia e il documento di acquisto (scontrino fiscale) che certifichi la data di acquisto e il nome del modello dell'apparecchio acquistato.

Se l'apparecchio dovesse richiedere assistenza tecnica rivolgersi al venditore o presso la nostra sede. Questo per conservare inalterata l'efficienza del vostro apparecchio e per NON invalidare la garanzia. Eventuali manomissioni dell'apparecchio da parte di personale non autorizzato invalideranno automaticamente la garanzia.

CONDIZIONI DI GARANZIA

Se ci sono guasti a causa di difetti di materiale e/o fabbricazione durante il periodo di garanzia, garantiamo la riparazione del prodotto gratuitamente.

Non sono coperte dalla garanzia tutte le parti che dovessero risultare difettose a causa di:

- a. Danni da trasporto o da cadute accidentali,
- b. Errata installazione o inadeguatezza impianto elettrico,
- c. Riparazioni o modifiche operate da personale non autorizzato,
- d. Mancata o non corretta manutenzione e pulizia,
- e. Prodotto e/o parti di prodotto soggette a usura e/o consumabili (es.: lampade, batterie, lame)
- f. Mancata osservanza delle istruzioni per il funzionamento dell'apparecchio, negligenza o trascuratezza nell'uso.

L'elenco di cui sopra è a titolo meramente esemplificativo e non esaustivo, in quanto la presente garanzia è comunque esclusa per tutte quelle circostanze che non possono farsi risalire a difetti di fabbricazione dell'apparecchio. La garanzia è inoltre esclusa in tutti i casi di uso improprio dell'apparecchio ed in caso di uso professionale.

Beper Srl declina ogni responsabilità per eventuali danni che possano direttamente o indirettamente derivare a persone, cose ed animali domestici in conseguenza della mancata osservanza di tutte le prescrizioni indicate nell'apposito "Libretto Istruzioni ed avvertenze" in tema di installazione, uso e manutenzione dell'apparecchio.

Per assistenza e/o informazioni tecniche scrivere a:

assistenza@beper.com

Precautions

Read the following instructions carefully, since they give you useful safety information about installation, use and maintenance and help you avoid mishaps and possible accidents.

Remove the packing and make sure that the appliance is intact, with special attention to the supply cable.

The elements of the packing (plastic bags, polystyrene, etc) do not have to be accessible to the children, in order to preserve them from danger sources. It is recommended not to throw these packing material in the domestic waste, but to deliver them to the appropriate station of collection or destruction refusals, asking eventually information to the manager of the Sanitation Department of your own municipality.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Before connecting the appliance make sure that the mains voltage corresponds to the data specified on the label.

The appliance can be damaged if the voltage is not correct.

If the plug does not suit the socket, let it be replaced with another suitable plug by qualified personnel only, which shall also ensure that the section of the socket cables is suitable for your appliance power absorption.

Generally, the use adaptors multiple plugs and/or extensions is not recommended; should they be necessary, please use only simple or multiple adaptors and extensions in compliance with the safety rules in force, making sure that the capacity absorption limit marked on the simple adaptors and the extensions and the maximum power limit marked on the multiple adaptor are not exceeded.

Do not use the appliance if the cable or the plug shows any damages. Do not use the appliance after a possible irregular working. In this case, switch it off and do not break it open. Refer to an authorized Beper after-sale service for repair and require original spare parts only. Failing to follow these instructions may impair the safety of your appliance.

This appliance is to be destined to its special purpose only. Any other use is to be considered as improper and thus dangerous. The manufacturer cannot be responsible for any damages deriving from improper, wrong or incautious use.

This appliance is for household use only.

To protect against electric shock, do not immerse cord, plug or any parts of the appliance into water or other fluids.

Do not use the appliance near explosives, highly flammable materials, gases or burning flames.

Do not allow children, disabled people or every people without experience or technical ability to use the appliance if they are not properly watched over. Close supervision is necessary when any appliance used by or near children.

Use advice

Do not press too hard when sharpening, you risk injuring your hand due to excessive pressure.

Do not sharpen by applying water or oil.

Do not sharp ceramic knives, there is the risk to ruin the blade.

Do not use the appliance for more than 4 minutes continuously. After this time, leave the product unused for 25 minutes.

Components Fig.A

1. Main body
2. Start and stop switch
3. Sharpening selector rotating ring
4. Reference for selecting the type of sharpening

Instructions for use

Place the appliance on a stable surface.

Insert the plug in the socket.

The grinder (placed inside the rotating ring) is activated by pressing and holding the switch and stops when you release it.

By rotating the ring it is possible to sharpen knives with blades of different sizes, scissors and screwdrivers.

Choose the type of sharpening and the appropriate slot based on the item that has to be sharpened. The ring rotation automatically adjusts sharpening to the right angle. To select the appropriate sharpening type, place the symbol • that is near the image, in correspondence of the selector reference, so faced up.

The symbol ↔ is reserved for removing and replacing the rotating ring. Do not select this symbol for sharpening. Hold firmly with left hand the appliance, press the start and stop switch with left thumb.

Be careful to keep always away fingers from the knife's blade to avoid injuries.

Place the blade of the knife or the scissors, or the screwdriver tip with a slight pressure and approach it slowly to the grinder for a few seconds. Move the blade from the base to the tip, never the other way (Fig.B).

The sharpening process must not be stopped suddenly and always use constant pressure to avoid the risk to damage the blades.

Repeat the process until you are satisfied with the sharpening.

For sharpening smooth-bladed knives (Fig.C) insert them in both slots in order to sharp both sides of the blade.

For sharpening serrated knives or with a wide blade, use slanted sharpening (Fig.D).

For sharpening scissors select the slot with the relative image and for flat blade screwdrivers choose the hole based on the size of the item (Fig.E).

Cleaning

Before cleaning the appliance, turn it off and unplug the plug.

The knife sharpener body can be cleaned with a soft cloth slightly moistened with warm water.

Do not clean with thinners, abrasives substances, detergent for plastic, glass or similar, that could damage the electric knife sharpener.

Dust can be removed with a little brush or with a small air blower by removing the rotating ring.

Be careful not to let liquids penetrate, never immerse the product in water or other liquids.

Technical data

Power: 10W

Power supply: 230V ~ 50Hz

For any improvement reasons, Beper reserves the right to modify or improve the product without any notice.



The European directive 2011/65/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), requires that old household electrical appliances must not be disposed of in the normal unsorted municipal waste stream. Old appliances must be collected separately in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain, and reduce the impact on human health and the environment.

The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation, that when you dispose of the appliance, it must be separately collected.

GUARANTEE CERTIFICATE

This appliance has been checked in the factory. From the date of original purchase a 24 month guarantee applies to material and production defects. The purchase receipt and the guarantee certificate must be submitted together in case of claim to guarantee.

The guarantee is valid only with a guaranty certificate and proof of purchase (fiscal receipt) indicating the date of purchase and the model of the appliance

For any technical assistance, please contact directly the seller or our head office in order to preserve the appliance's efficiency and NOT TO void the guarantee. Any intervention on this appliance by non-authorized persons will automatically void the guarantee.

GUARANTEE CONDITIONS

If the appliance shows defects as a result of faulty material and/or production during the period of guarantee, we guarantee repair free of charge on condition that:

- The appliance has been used properly and for the purpose for which it has been intended.
- The appliance has not been tampered with, otherwise it is not maintainable.
- The purchase receipt shall be presented.
- The appliance showing a fair wear and tear shall not be covered by this guarantee.

Therefore, any part that could be accidentally broken or having visible signs of use in consumable products (such as lamps, batteries, heating elements...) the aesthetic parts are excluded from the guarantee, and any defect whatsoever resulting from non-respect of the rules for use, negligence in usage and/or maintenance of the appliance, carelessness, wrong or improper installation, damage during transport and any other damage not attributable the supplier.

For every defect that could not be repaired within the guarantee period, the appliance will be replaced free of charge.

In any case, if the part to be replaced for defect, breakage or malfunction is an accessory and/or a detachable part of the product, Beper reserves the right to replace only the very part in question and not the entire product

Contact your distributor in your country or after sales department beper.

E-mail assistenza@beper.com which will forward your enquiries to your distributor.

Lire attentivement les instructions suivantes avant la première utilisation de l'appareil.

Avant et durant l'utilisation de cet appareil il est nécessaire de suivre précautions élémentaires suivantes.

Après avoir enlever l'emballage, s'assurer de l'intégrité de l'appareil. En cas de doute ne pas utiliser l'appareil et s'adresser à un professionnel qualifié. Les éléments d'emballage (sachets plastique, polystyrène, etc.) ne doivent pas être laissés à la portée des enfants, car potentiellement dangereux.

Il est recommandé de ne pas jeter les éléments d'emballage dans les déchets ménagers, mais de les déposer dans les centres de traitement des déchets appropriés, en demandant éventuellement conseil au gérant du centre de sa commune de résidence.

Toujours s'assurer que la tension électrique soit la même que celle indiquée sur l'étiquette des données techniques et que le réseau électrique soit compatible avec la puissance de l'appareil.

En cas d'incompatibilité entre la prise électrique murale et celle de l'appareil faire changer la prise de l'appareil par un professionnel qualifié. Ce dernier devra s'assurer que la section des câbles de la prise soit adaptée à la puissance absorbée par l'appareil.

Ne jamais tirer sur le câble d'alimentation pour débrancher la prise électrique.

S'assurer que le câble n'entre pas en contact avec des surfaces chaudes ou coupantes.

Ne pas utiliser l'appareil si le câble d'alimentation est abîmé.

Si le câble d'alimentation est endommagé, pour éviter tout risque, il devra être substitué par le constructeur, par son service d'assistance technique ou toute autre personne de même qualification.

Brancher l'appareil exclusivement sur une prise de courant alterné.

Il est en général déconseiller d'utiliser des adaptateurs, prises multiples et/ou rallonges. En cas de nécessité, utiliser seulement des adaptateurs ou rallonges conformes aux normes de sécurité en vigueur.

Cet appareil ne devra être utilisé que pour l'usage pour lequel il a été conçu.

Tout autre usage sera considéré comme inapproprié et donc dangereux, et engendrera l'annulation de la garantie. Le constructeur ne peut être tenu pour responsable en cas de dommages causés par une utilisation incorrecte, inappropriée et déraisonnable.

Pour éviter tout risque d'échauffement il est recommandé de dérouler entièrement le câble d'alimentation et de débrancher l'appareil de la prise de courant en cas d'inutilisation.

Avant d'effectuer toute opération de nettoyage ou entretien, débrancher l'appareil de la prise de courant électrique.

Ne jamais immerger l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides.

Ne pas toucher l'appareil avec les mains et pieds mouillés ou humides.

Ne pas utiliser l'appareil si vous êtes pieds nus.

Ne pas laisser l'appareil exposé aux agents atmosphériques comme la pluie, le soleil ...

Ne pas laisser l'appareil près d'une source de chaleur (ex. Radiateur)

Ne pas laisser les enfants, les personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience ou de connaissance technique, utiliser cet appareil sans surveillance. S'assurer que les enfants ne jouent pas avec cet appareil.

Dès lors que l'appareil doit être détruit, il est recommandé de couper le câble d'alimentation, et de retirer toutes les parties susceptibles de présenter un quelconque danger, en particulier pour les enfants qui pourraient utiliser cet appareil comme un jeu.

Précautions d'usage

Ne pas appuyer trop fort pendant l'affûtage, vous risquez de vous blesser la main en raison de la pression excessive.

Ne pas aiguiser en appliquant de l'eau ou de l'huile.

Ne pas aiguiser les couteaux en céramique, il y a un risque d'endommager la lame.

Ne pas utiliser l'appareil en continu pendant plus de 4 minutes. Passé ce temps, laisser le produit inutilisé pendant 25 minutes.

Les éléments Fig.A

1. Corps
2. Touche d'alimentation/arrêt
3. Bague pivotante pour sélectionner l'affûtage
4. Référence pour la sélection du type d'affûtage

Mode d'emploi

Placez l'aiguiser sur une base stable.

Branchez le câble d'alimentation dans la prise de courant.

La meule (située à l'intérieur de la bague tournante) s'active en maintenant enfoncée l'interrupteur et s'arrête lorsque vous le relâchez.

Il est possible d'affûter les couteaux avec des lames de différentes tailles, des ciseaux et des tournevis en tournant la bague.

Choisissez le type d'affûtage et la fente appropriée en fonction de l'article à affûter. La rotation de la bague règle automatiquement le bon angle. Pour sélectionner le type d'affûtage requis, placez le symbole • à côté de l'image en face de la référence, puis vers le haut.

Le symbole ↔ indique la possibilité d'extraire et de réinsérer la bague pivotante. Ne le sélectionnez pas pour affûter les lames.

Maintenez fermement le produit avec votre main gauche et appuyez sur la touche d'alimentation avec votre pouce gauche.

Veillez à garder vos doigts loin de la lame du couteau pour éviter les blessures.

Poser la lame du couteau ou du ciseau, ou la pointe du tournevis avec une légère pression et l'approcher lentement de la meule pendant quelques secondes. Déplacez la lame de la base à la pointe, jamais l'inverse (Imag. B)

Ne pas interrompre l'affûtage brusquement ou changer la pression pour éviter le risque d'endommager les lames.

Répétez la procédure jusqu'à ce que vous soyez satisfait de l'affûtage.

Pour affûter les couteaux à lame lisse (Imag. C) insérez-les dans les deux fentes pour affûter les deux côtés de la lame.

Pour affûter les couteaux dentelés ou avec une large lame, utilisez l'affûtage incliné (Imag. D).

Pour affûter les ciseaux, sélectionnez la fente avec l'image correspondante et pour les tournevis plats, choisissez le trou en fonction de la taille de l'objet (Imag. E).

Nettoyage

Avant de nettoyer l'aiguiseur, l'éteindre et retirer la fiche de la prise d'alimentation.

Le corps de l'aiguiseur peut être nettoyé avec un chiffon doux légèrement humidifié avec de l'eau chaude.

Ne pas nettoyer avec des diluants, des produits abrasifs en général, des détergents pour plastique, verre ou similaires; ceux-ci pourraient endommager les aiguisages.

Toute poudre peut être enlevée avec une petite brosse ou un petit souffleur en enlevant la bague pivotante.

Veillez à ne pas laisser pénétrer des liquides, ne jamais immerger le produit dans l'eau ou d'autres liquides.

Données techniques

Puissance: 10W

Alimentation: 230V ~ 50Hz

Dans un souci d'amélioration permanent Beper se réserve le droit d'apporter des modifications et améliorations au produit sans aucun préavis.



Le produit en fin de vie doit être détruit selon les normes en vigueur relatives à l'élimination des déchets et ne peut être traité comme simple déchet ménagé.

Le produit doit être détruit dans un centre d'élimination des déchets adapté ou être restitué au revendeur dans le cas d'une substitution avec un autre produit équivalent neuf.

Le fabricant prendra à sa charge les frais occasionnés pour la destruction du produit selon les termes de la loi en vigueur.

Le produit est composé de pièces non biodégradables et substances qui peuvent polluer l'environnement si détruites de façon inappropriée. Par ailleurs, certaines parties de ces matières peuvent être recyclées évitant ainsi toute pollution pour l'environnement. Il est de votre et notre devoir de préserver la santé de l'environnement.

Le symbole indique que le produit répond aux normes requises par les nouvelles directives introduites en faveur de l'environnement (2011/65/EU) et que le produit doit être détruit de façon appropriée au terme du cycle de vie.

Si besoin, informez-vous auprès des autorités locales compétentes en matière d'élimination des déchets de votre commune.

Toute personne qui ne tiendra pas compte de ces règles d'élimination des déchets indiquées dans ce paragraphe en répondra selon la loi en vigueur.

CERTIFICAT DE GARANTIE

La garantie d'application est valable pour 24 mois à partir de la date d'achat pour des défauts de matériel ou de fabrication.

La garantie est valable uniquement en présentant le certificat de garantie et le document d'achat (ticket de caisse) qui certifie la date d'achat et le nom du modèle de l'appareil acheté

Si l'appareil devrait demander l'assistance technique s'adresser au vendeur ou auprès de notre siège. Ceci pour conserver inaltérée l'efficacité de votre appareil et pour NON invalider la garantie. Des éventuelles manipulations de l'appareil de la part du personnel non autorisé invalident automatiquement la garantie.

CONDITIONS DE GARANTIE

S'il y a des pannes à cause des défauts de matériel et/ou de fabrication pendant la période de garantie, nous garantissons la réparation du produit gratuitement.

Elles ne sont pas couvertes de la garantie toutes les parties qui devraient résulter défectueuses à cause de :

- a. Dommages de transport ou de chutes accidentelles,
- b. Installation erronée ou inadaptation de l'installation électrique,
- c. Réparations ou modifications effectuées par un personnel non autorisé,
- d. Manque ou incorrect entretien et nettoyage,
- e. Produit et/ou parties du produit relevant de l'usure et/ou consommables (ex : lampes piles, lames)
- f. Manque d'observation des instructions pour le fonctionnement de l'appareil, négligence dans l'utilisation

La liste indiquée ci-dessus est à titre purement exemplaire et non exhaustif, car la présente garantie est donc exclue pour toutes les circonstances qui ne peuvent pas dériver des défauts de fabrication de l'appareil.

En outre la garantie est exclue dans tous les cas d'usage impropre de l'appareil et en cas d'usage professionnel.

Beper S.R.L. décline chaque responsabilité pour des éventuels dommages qui peuvent directement ou indirectement dériver à des personnes, des choses et des animaux domestiques, en conséquence au non-respect de toutes les prescriptions indiquées dans le « livret des instructions et des précautions » approprié, en thème d'installation, d'utilisation et d'entretien de l'appareil.

Le service après-vente est effectué par votre revendeur ou par l'importateur/distributeur des produits beper. Écrivez un e-mail au assistenza@beper.com pour connaître le centre service agréé beper le plus proche de chez vous.

Allgemeine warnhinweise

Lesen sie diese anleitung, bevor sie das gerät in betrieb nehmen.

Vor und während des Gebrauchs des Gerätes ist es notwendig, einige grundlegende Vorsichtsmaßnahmen zu beachten. Vergewissern Sie sich nach dem Entfernen der Verpackung, dass das Gerät intakt ist. Verwenden Sie das Gerät im Zweifelsfall nicht und wenden Sie sich an fachlich qualifiziertes Personal. Verpackungselemente (Plastiktüten, Polystyrol, etc.) dürfen nicht in Reichweite von Kindern bleiben, da sie potenzielle Gefahrenquellen darstellen.

Vergewissern Sie sich immer, dass die Netzspannung mit der auf dem technischen Datenschild angegebenen übereinstimmt und dass das System mit der Leistung des Geräts kompatibel ist.

Ziehen Sie niemals am Kabel, um es von der Steckdose zu trennen. Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht mit heißen oder scharfen Oberflächen in Berührung kommt.

Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel beschädigt ist.

Bei Beschädigung des Netzkabels muss dieses durch den Hersteller oder seinen Technischen Kundendienst oder in jedem Fall durch eine Person mit ähnlicher Qualifikation ersetzt werden, um ein Risiko zu vermeiden.

Schließen Sie das Gerät nur an eine Wechselstrom- Steckdose an. Im Allgemeinen wird die Verwendung von Adaptern, Mehrfachsteckdosen und/oder Verlängerungskabeln nicht empfohlen. Wenn ihre Verwendung unerlässlich wird, verwenden Sie nur Adapter und Verlängerungskabel, die den geltenden Sicherheitsnormen entsprechen.

Dieses Gerät darf nur für den Zweck verwendet werden, für den es ausdrücklich konzipiert wurde. Jede andere Verwendung ist als unsachgemäß und damit gefährlich anzusehen und führt zum Erlöschen der Garantie. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen, fehlerhaften oder ungeeigneten Gebrauch entstehen. Um eine gefährliche Überhitzung zu vermeiden, wird empfohlen, das Netzkabel über die gesamte Länge abzuwickeln.

Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, bevor Sie das Zubehör wechseln oder reinigen.

Lassen Sie das Gerät nicht Witterungseinflüssen (Regen, Sonne, etc.) ausgesetzt.

Halten Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen (z.B. Heizkörpern).

Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten verwendet werden; von Personen, denen die Erfahrung und Kenntnisse über das Gerät fehlen, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person sorgfältig überwacht oder gut in die Bedienung des Geräts eingewiesen.

Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.

Wenn Sie sich entscheiden, dieses Gerät als Abfall zu entsorgen, wird empfohlen, es außer Betrieb zu setzen.

Es wird auch empfohlen, teile des gerätes, die eine gefahr darstellen können, sicher zu entsorgen. Dieses gerät darf nicht von kindern benutzt werden. Bewahren sie das gerät ausserhalb der reichweite von kindern auf.

Nutzungsanweisungen

Drücken Sie beim Schärfen nicht zu stark, Sie könnten sich durch zu starken Druck die Hand verletzen.

Nicht durch Auftragen von Wasser oder Öl schärfen.

Keramikmesser nicht schärfen, es besteht die Gefahr, dass die Klinge beschädigt wird.

Verwenden Sie das Gerät nicht länger als 4 Minuten ununterbrochen. Nach dieser Zeit lassen Sie das Produkt 25 Minuten lang unbenutzt.

Produktbeschreibung Fig. A

1. Gehäuse
2. Ein/Aus-Taste
3. Überwurfmutter zur Auswahl der Schärfe
4. Auswahl des Schärfungsarts

Gebrauchsanweisungen

Stellen Sie den Messerschärfer auf eine stabile Unterlage.

Stecken Sie den Stecker des Netzkabels in die Steckdose.

Die Schleifscheibe (die sich innerhalb der drehbaren Lünette befindet) wird durch Gedrückthalten des Schalters aktiviert und stoppt, wenn Sie den Schalter loslassen.

Durch Drehen der Ringmutter können Sie Messer mit Klingen unterschiedlicher Größe, Scheren und Schraubendreher schärfen.

Wählen Sie die Art des Schärfens und den entsprechenden Schlitz je nach dem zu schärfenden Artikel. Die Drehung der Ringmutter stellt automatisch den rechten Winkel ein. Um die Art der gewünschten Schärfung auszuwählen, positionieren Sie das Symbol • in der Nähe des Bildes an der Auswahlbereich platziert also nach oben gerichtet.

Das Symbol ↔ zeigt an, dass Sie die Drehlünette herausziehen und wieder einsetzen können. Wählen Sie es nicht zum Schärfen von Klingen.

Halten Sie das Produkt mit der linken Hand fest und drücken Sie mit dem linken Daumen auf die Einschalttaste. Achten Sie darauf, Ihre Finger stets von der Messerklinge fernzuhalten, um Verletzungen zu vermeiden.

Legen Sie die Klinge des Messers oder der Schere oder die Spitze des Schraubenziehers mit leichtem Druck an und bringen Sie sie langsam einige Sekunden näher an die Schleifscheibe. Bewegen Sie die Klinge von der Basis zur Spitze, niemals umgekehrt (Abb.B).

Hören Sie nicht plötzlich mit dem Schärfen auf oder ändern Sie nicht plötzlich den Druck, um das Risiko einer Beschädigung der Klingen zu vermeiden.

Wiederholen Sie den Vorgang, bis Sie mit dem Schärfen zufrieden sind.

Zum Schärfen von Messern mit einer glatten Klinge (Abb.C) setzen Sie diese in beide Schlitz ein, um beide Seiten der Klinge zu schärfen.

Zum Schärfen von gezahnten Messern oder Messern mit breiter Klinge verwenden Sie den Schrägschliff (Abb.D).

Zum Schärfen von Scheren wählen Sie den Schlitz mit dem entsprechenden Bild und bei Schlitzschraubendrehern mit flacher Spitze wählen Sie das Loch entsprechend der Größe des Objekts selbst (Abb.E).

Reinigung

Bevor Sie den Messerschärfer reinigen, schalten Sie ihn aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Das Messerschärfergehäuse kann mit einem weichen, leicht mit warmem Wasser angefeuchteten Tuch gereinigt werden.

Reinigen Sie nicht mit Verdünnern, Scheuermitteln im Allgemeinen, Kunststoff- Glas- oder ähnlichen Reinigungsmitteln; diese können den Messerschärfer beschädigen.

Jeglicher Staub kann mit einer kleinen Bürste oder einem kleinen Gebläse entfernt werden, indem die Drehlunette entfernt wird.

Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeiten eindringen, tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.

Technische Daten

Leistung: 10W

Stromversorgung: 230V ~ 50Hz

In Hinblick auf eine Verbesserungsperspektive behält sich Beper das Recht vor, das betreffende Produkt ohne Voranmeldung zu ändern bzw. umzubauen.



Die WEEE-Richtlinie (von engl.: Waste Electrical and Electronic Equipment; deutsch: (Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall) ist die EG-Richtlinie 2011/65/EU zur Reduktion der zunehmenden Menge an Elektronikschrott aus nicht mehr benutzten Elektro- und Elektronikgeräten. Ziel ist das Vermeiden, Verringern sowie umweltverträgliche Entsorgen der zunehmenden Mengen an Elektronikschrott durch eine erweiterte Herstellerverantwortung.

Ihr Gerät enthält wertvolle Rohstoffe, die wieder verwertet werden können.

Bringen Sie das Gerät zur Entsorgung zu einer Sammelstelle Ihrer Stadt oder Gemeinde.

Elektro- und Elektronikgeräte mit folgender Kennzeichnung versehen und dürfen nicht mehr über Restmüll, sondern nur noch über die öffentlichen Entsorgungsträger und anschließende Rückgabe an die Hersteller und Importeure entsorgt werden.

GARANTIESCHEIN

Die Gewährleistung gilt 24 Monate ab Kaufdatum für Material- und Herstellungsfehler.

Die Garantie gilt nur wenn der Garantieschein vom Kaufbeleg (Quittung), mit Kaufdatum und Name des gekauften Gerätemodells, begleitet wird.

Sollte das Gerät einmal technische Unterstützung benötigen, wenden Sie sich bitte an dem Verkäufer oder an unserem Firmensitz. Dies um die Effizienz des Gerätes aufrechtzuerhalten und damit die Garantie NICHT erlischt. Bei eventuellen Beschädigungen des Gerätes durch nicht autorisierte Personen, erlischt die Garantie automatisch.

GARANTIEBEDINGUNGEN

Sollte es zu Funktionsstörungen aufgrund von Fehlern in Material und / oder Verarbeitung während der Garantiezeit kommen, garantieren wir die Reparatur des Produkts kostenlos.

Alle Teile die nicht durch Garantie gedeckt sind, sind die, die sich als defekt erweisen aufgrund von:

- a. Transportschäden oder Stürze,
- b. Falscher Installation oder ungeeigneter elektrischer Anlage,
- c. Reparaturen oder Änderungen durch nicht autorisierte Personen,
- d. Fehlender oder falscher Wartung und Reinigung,
- e. Produkt und / oder Teile des Produkts, die dem Verschleiß unterliegen und / oder Verbrauchsmaterial (z. B.: Lampen, Batterien, Klingen) darstellen
- f. Nicht befolgen der Gebrauchsanweisungen des Gerätes, Fahrlässigkeit oder unvorsichtigem Gebrauch.

Die obige Liste ist beispielhaft und nicht erschöpfend, da diese Garantie für all jene Situationen ausgeschlossen ist, den keinem Produktionsfehler zuzuweisen sind.

Die Garantie ist auch in allen Fällen von missbräuchlichen Verwendung des Gerätes und im Falle vom beruflichen Einsatz ausgeschlossen.

Beper Srl übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die direkt oder indirekt Personen, Gegenstände und Haustieren betreffen könnten, als Folge der Nicht-Einhaltung aller in der Broschüre „Gebrauchsanweisungen und Warnungen“ enthaltenen Anweisungen in Bezug auf Installation, Bedienung und Wartung.

Treten sie bitte in verbindung mit ihren händler in ihrem land oder post sales abteilung von fa. Beper.
E-mail assistenza@beper.com die ihren händler nennen wird

Advertencias generales

Leer estas instrucciones antes de usar el aparato

Antes y durante el uso del artículo es necesario seguir algunas precauciones básicas.

Tras haber quitado el embalaje, asegurarse de la integridad del artículo. En caso de duda, no utilizar el artículo y dirigirse a personal profesionalmente cualificado.

Los elementos del embalaje (bolsas de plástico, poliestirolo, etc.) no deben dejarse cerca del alcance de los niños al representar un peligro para ellos.

Se recomienda no tirar junto con los residuos domésticos los materiales presentes en el embalaje sino depositarlos en centros de recogida de residuos, solicitando información adicional al gestor del punto de recogida urbano del propio ayuntamiento donde se resida.

Asegurarse siempre de que la tensión de la red eléctrica sea igual a la indicada en la etiqueta de los datos técnicos que y que la instalación sea compatible con la potencia del aparato.

En caso de incompatibilidad entre el enchufe del aparato y la toma de corriente, sustituir el enchufe por otro por una persona profesionalmente cualificada. En concreto, este último, deberá también corroborar que la sección de cables de presa sea la idónea a la potencia necesaria para el aparato.

No tirar nunca el cable para desenchufarlo de la corriente eléctrica.

Asegurarse de que el cable no esté en contacto con superficies calientes o cortantes.

No utilizar el aparato con el cable dañado.

Conectar el aparato exclusivamente a una presa de corriente alterna.

En general, se desaconseja el uso de adaptadores, presas múltiples y prolongadores. Si el uso fuera indispensable, es necesario utilizar solamente adaptadores y prolongadores de acuerdo a las normas vigentes de seguridad.

Este aparato deberá destinarse sólo al uso para el que ha sido fabricado. Cualquier otro tipo de uso será considerado inapropiado y, por lo tanto, peligroso y hará perder la garantía del mismo. El fabricante no podrá ser considerado el responsable de los posibles daños derivados de usos inadecuados, erróneos e irracionales.

Para evitar sobrecalentamientos peligrosos, se recomienda estirar totalmente el cable de alimentación y de desenchufar el enchufe de la red de alimentación eléctrica cuando el aparato no esté siendo utilizado.

Para evitar calentamientos peligrosos, se recomienda estirar completamente el cable de alimentación y desenchufarlo de la red eléctrica cuando no esté siendo utilizado.

No introducir nunca el aparato en agua u otros líquidos.

No tocar el aparato con las manos o pies mojados o húmedos.

No utilizar el aparato con los pies desnudos.

No dejar el aparato expuesto a los agentes atmosféricos (lluvia, sol, etc.)

No dejar el aparato cerca de fuente de calor (ej.radiador)

Este aparato no debe ser utilizado por personas (incluido niños) con capacidad física, sensorial o mental reducida o personas con falta de experiencia y conocimiento del aparato salvo que estén controladas o bien instruidas respecto al uso del propio aparato por parte de la persona responsable de su seguridad.

Asegurarse de que no niños no jueguen con el aparato.

Cuando se decida tirar a la basura este aparato, se recomienda convertirlo en inoperante previamente cortando el cable de alimentación.

Se recomienda además convertir en inócuas las partes del aparato susceptibles de constituir un problema, especialmente para los niños que podrían utilizar el aparato para jugar.

Advertencias de uso

No presione demasiado durante el afilado, corre el riesgo de lesionarse la mano debido a una presión excesiva.

No afile aplicando agua o aceite.

No afile los cuchillos de cerámica, existe el riesgo de dañar la hoja.

No utilice el aparato de forma continua por más de 4 minutos. Pasado este tiempo, deje de emplear el aparato por 25 minutos

Componentes Fig. A

1. Cuerpo
2. Botón de encendido / apagado
3. Virola giratoria para seleccionar el afilado.
4. Referencia para seleccionar el tipo de afilado

Instrucciones de uso

Coloque el afilador de cuchillos sobre una base estable.

Conecte el enchufe del cable de alimentación a la toma de corriente.

La muela (ubicada dentro de la virola giratoria) se activa manteniendo pulsado el interruptor y se para cuando lo deja.

Es posible afilar cuchillos con hojas de diferentes tamaños, tijeras y destornilladores girando la virola.

Elija el tipo de afilado y la ranura adecuada según el elemento a afilar. La rotación de la virola ajusta automáticamente el ángulo correcto. Para seleccionar el tipo de afilado requerido, coloque el símbolo • colocado junto a la imagen en correspondencia con la referencia, luego mirando hacia arriba.

El símbolo ↔ indica que es posible extraer y volver a insertar la virola giratoria. No lo seleccione para afilar cuchillas.

Mantenga el aparato firmemente con la mano izquierda y pulse el botón de encendido con el pulgar izquierdo.

Tenga cuidado de mantener siempre los dedos alejados de la hoja del cuchillo para evitar lesiones.

Coloque la hoja del cuchillo o de las tijeras, o la punta del destornillador con una ligera presión y la acerque lentamente a la muela por unos segundos. Mueva la hoja desde la base hasta la punta, nunca al revés (Fig. B).

No deje de afilar de repente ni cambie la presión para evitar el riesgo de dañar las cuchillas.

Repita el procedimiento hasta que esté satisfecho con el afilado.

Para afilar cuchillos de hoja lisa (Fig. C) insértelos en ambas ranuras para afilar ambos lados de esta.

Para afilar cuchillos dentados o cuchillos de hoja ancha, utilice el afilado inclinado (Fig. D).

Para afilar las tijeras, seleccione la ranura con la imagen correspondiente y para el destornillador de punta plana elija la ranura en función de su tamaño (Fig.E).

Limpieza

Antes de limpiar el afilador de cuchillos, apáguelo y desconecte el enchufe de la toma de corriente.

Puede limpiar el cuerpo del afilador de cuchillos con un paño suave ligeramente humedecido con agua caliente.

No limpie con diluyentes, productos abrasivos en general, detergentes para plástico, vidrio o similares; estos pueden dañar el afilador de cuchillos.

El polvo se puede eliminar con un cepillo pequeño o un soplador pequeño quitando la virola giratoria.

Tenga cuidado de que no penetren líquidos, nunca sumerja el aparato en agua u otros líquidos.

Datos técnicos

Potencia: 10W

Fuente de alimentación: 230V ~ 50Hz

Con el objetivo de mejorar constantemente, Beper se reserva el derecho de aportar cambios y mejoras al producto sin previo aviso.



Al término de la vida útil del aparato, no eliminar como residuo municipal sólido mixto sino eliminarlo en un centro de recogida específico colocado en vuestra zona o entregarlo al distribuidor a la hora de comprar un nuevo aparato del mismo tipo y destinado a las mismas funciones. El distribuidor se cargará el costo de eliminación de los equipos siguiendo las normas actuales.

Este procedimiento de recogida separada de los equipos eléctricos y electrónicos se realiza con el propósito de una política del medioambiente comunitaria con objetivos de salvaguardia, defensa y mejoramiento de la calidad del medioambiente y para evitar efectos potenciales en la salud de los seres humanos debido a la presencia de dentro de estos equipos o a un uso inapropiado de los mismos o de algunas de sus partes. Está Vuestra y nuestra competencia ayudar la defensa del medioambiente.

El símbolo indica que este producto respeta la normativa europea de medioambiente (2011/65/EU) y le recuerda que todos los productos electrónicos y eléctricos deben ser objeto de recogida por separado al finalizar su ciclo de vida. Para obtener información sobre el reciclaje de este producto y dónde encontrar puntos de recogida llame las supuestas autoridades locales. Una eliminación no correcta de este producto podría conllevar sanciones.

CERTIFICADO DE GARANTÍA

La garantía es válida 24 meses a partir de la fecha de compra para todos los defectos de material o de fabricación.

La garantía es válida sólo si presenta el recibo fiscal con la fecha de compra y el nombre del modelo del aparato comprado.

Si el aparato requiere asistencia, contacte su vendedor o nuestra empresa. Eso para preservar el rendimiento de su aparato y NO invalidar la garantía. Toda manipulación del aparato por una persona no autorizada anula automáticamente la garantía.

CONDICIONES DE GARANTÍA

Si aparecen averías a causa de un defecto de material y/o fabricación durante la garantía garantizamos gratuitamente la reparación del aparato.

No se tienen en cuenta en la garantía todas las partes que sean defectuosas debidas a:

- a. Daños en el transporte o caídas accidentales.
 - b. Instalación eléctrica incorrecta y no conforme.
 - c. Reparaciones o modificaciones realizadas por personal no especializado.
 - d. Falta o incorrectos limpieza y mantenimiento.
 - e. Aparato y/o partes del aparato expuestas a deterioro y/o consumo (lámparas, pilas, cuchillas).
 - f. Falta de cumplimiento de las instrucciones para el funcionamiento del aparato, negligencia en el uso.
- Esta lista es simplificada y no completa ya que esta garantía se anula para todas aquellas circunstancias que no permiten remontar a defectos de fabricación del aparato.

La garantía se anula en cada caso de uso impropio del aparato y en caso de un uso profesional. Beper Srl declina toda responsabilidad por cualquier daño que puede directamente o indirectamente resultar de personas, cosas o animales domésticos en consecuencia de la falta de cumplimiento de todas las instrucciones indicadas en este "Manual de Instrucciones y Advertencias" en términos de instalación, uso y mantenimiento del aparato.

Contacte con el distribuidor de su país o el departamento de post venta de beper.
Envíe un e-mail a assistenza@beper.com y le enviaremos datos de su servicio técnico en su país.

Σημαντικές προειδοποιήσεις ασφαλείας

Πριν χρησιμοποιήσετε την συσκευή διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες χρήσεως και φυλάξτε τις για μελλοντική χρήση.

Διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες, δεδομένου ότι θα σας δώσουν χρήσιμες πληροφορίες για την ασφάλεια σχετικά με την εγκατάσταση, τη χρήση και τη συντήρηση και θα σας βοηθήσουν να αποφύγετε ατυχίες και πιθανά ατυχήματα.

Αφαιρέστε τη συσκευασία και βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι άθικτη με ιδιαίτερη προσοχή στο καλώδιο τροφοδοσίας. Τα στοιχεία της συσκευασίας (πλαστικές σακούλες κλπ.) δεν πρέπει να είναι προσβάσιμα στα παιδιά, προκειμένου να προφυλαχθούν από τις πηγές κινδύνου. Συνιστάται να μην ρίξετε τα στοιχεία της συσκευασίας σε οικιακά απορρίμματα, αλλά να τα τοποθετήσετε στο κατάλληλο σημείο συλλογής ή καταστροφής των απορριμμάτων του τμήματος καθαριότητας του Δήμου σας.

Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο ή από εξίσου ειδικευμένα άτομα προς αποφυγή κινδύνου.

Πριν συνδέσετε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι η τάση του δικτύου αντιστοιχεί στα στοιχεία που αναγράφονται στην ετικέτα. Η συσκευή μπορεί να καταστραφεί αν η τάση δεν είναι σωστή.

Αν το φις δεν ταιριάζει στην πρίζα απευθυνθείτε σε ειδικευμένο άτομο προκειμένου να αντικαταστήσει το βύσμα με το κατάλληλο και να διασφαλίσει ότι το τμήμα καλωδίων της πρίζας είναι κατάλληλο για την απορρόφηση της ενέργειας της συσκευής σας.

Γενικά, η χρήση προσαρμογέα πολλαπλών βυσμάτων και / ή επεκτάσεων δεν συνιστάται. Αν είναι απαραίτητο, χρησιμοποιείτε μόνο απλό ή πολλαπλό προσαρμογέα και επέκταση σύμφωνα με τους κανόνες ασφαλείας που ισχύουν, διασφαλίστε ότι τα όρια ισχύος τα οποία είναι σημειωμένα στον απλό προσαρμογέα και στις επεκτάσεις και η μέγιστη ισχύς που είναι σημειωμένη στον πολλαπλό προσαρμογέα δεν υπερβαίνονται.

Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή αν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά.

Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή μετά από μια μη σωστή λειτουργία. Σε αυτή την περίπτωση, απενεργοποιήστε την για μην ανοίξει και σπάσει και επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κατάστημα για την επισκευή της συσκευής γιατί απαιτούνται γνήσια ανταλλακτικά. Η μη σωστή τήρηση των οδηγιών μπορεί να επηρεάσει την ασφάλεια της συσκευής σας.

Αυτή η συσκευή πρέπει να προορίζεται για την χρήση για την οποία κατασκευάστηκε.

Κάθε άλλη χρήση πρέπει να θεωρείται ως ακατάλληλη και κατά συνέπεια επικίνδυνη.

Ο κατασκευαστής δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνος για τυχόν ζημιές που οφείλονται σε ακατάλληλη, λανθασμένη ή απερισκεπτη χρήση. Η συσκευή αυτή προορίζεται ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΟΙΚΙΑΚΗ ΧΡΗΣΗ.

Για την προστασία από ηλεκτροπληξία, μη βυθίζετε το καλώδιο, το βύσμα ή οποιοδήποτε άλλο μέρος της συσκευής σε νερό ή άλλο υγρό. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε εκρηκτικές ύλες, εύφλεκτα υλικά, αέρια και φλόγες.

Μην αφήνετε τα παιδιά, τα άτομα με αναπηρία ή ανθρώπους χωρίς εμπειρία ή τεχνική ικανότητα να χρησιμοποιούν τη συσκευή, εάν δεν έχουν σωστή επίβλεψη. Η στενή επίβλεψη είναι απαραίτητη όταν οποιαδήποτε συσκευή χρησιμοποιείται από ή κοντά σε παιδιά. Βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν παίζουν με την συσκευή.

Μη κρατάτε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια ή πόδια. Μη κρατάτε τη συσκευή με γυμνά πόδια.

Ποτέ μην χρησιμοποιείτε άλλα εξαρτήματα εκτός από εκείνα που προβλέπονται από Berer. Η χρήση εξαρτημάτων που δεν συνιστώνται από τον κατασκευαστή της συσκευής μπορεί να προκαλέσουν κίνδυνο ή τραυματισμό.

Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή στον άμεσο περιβάλλοντα χώρο του μπάνιου, του ντους ή της πισίνας.

Ποτέ μην τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας για να αποσυνδέσετε την συσκευή.

Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο δεν κρέμεται από την άκρη του τραπεζιού ή από τον πάγκο της κουζίνας και δεν έρχεται σε επαφή με θερμές επιφάνειες.

Προειδοποιήσεις

Μην πιέζετε πολύ δυνατά όταν ακονίζετε, κινδυνεύετε να τραυματίσετε το χέρι σας λόγω υπερβολικής πίεσης.

Μην ακονίζετε εφαρμόζοντας νερό ή λάδι.

Μην ακονίζετε κεραμικά μαχαίρια, υπάρχει ο κίνδυνος να καταστρέψετε τη λεπίδα. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για περισσότερο από 4 λεπτά συνεχόμενα. Μετά από αυτό το διάστημα, αφήστε το προϊόν αχρησιμοποίητο για 25 λεπτά.

Περιγραφή Fig. A

1. Κύριο σώμα
2. Διακόπτης εκκίνησης και διακοπής
3. Περιστρεφόμενος δακτύλιος επιλογής ακονίσματος
4. Αναφορά για την επιλογή του τύπου ακονίσματος

Οδηγίες χρήσης

Τοποθετήστε τη συσκευή σε σταθερή επιφάνεια.

Τοποθετήστε το βύσμα στην πρίζα.

Ο μύλος (τοποθετημένος μέσα στον περιστρεφόμενο δακτύλιο) ενεργοποιείται πατώντας και κρατώντας το διακόπτη πατημένο. Σταματά όταν τον αφήνετε.

Περιστρέφοντας το δακτύλιο είναι δυνατό να ακονίσετε μαχαίρια με λεπίδες διαφορετικών μεγεθών, ψαλίδια και κατασαβίδια.

Επιλέξτε τον τύπο ακονίσματος και την κατάλληλη υποδοχή με βάση το στοιχείο που πρέπει να ακονιστεί. Ο περιστρεφόμενος δακτύλιος ρυθμίζει το ακόνισμα στη σωστή γωνία. Για να επιλέξετε τον κατάλληλο τύπο ακονίσματος, τοποθετήστε το σύμβολο • που βρίσκεται κοντά στην εικόνα, σε αντιστοιχία με την αναφορά επιλογής, έτσι ώστε να είναι στραμμένο προς τα πάνω.

Το σύμβολο ↔ προορίζεται για αφαίρεση και αντικατάσταση του περιστρεφόμενου δακτυλίου. Μην επιλέξετε αυτό το σύμβολο για ακόνισμα.

Κρατήστε σταθερά με το αριστερό χέρι τη συσκευή, πατήστε το διακόπτη έναρξης και διακοπής με τον αριστερό αντίχειρα.

Προσέξτε να κρατάτε πάντα τα δάχτυλά σας μακριά από τη λεπίδα του μαχαιριού για να αποφύγετε τραυματισμούς. Τοποθετήστε τη λεπίδα του μαχαιριού ή του ψαλιδιού ή του άκρου του κατασαβιδιού με ελαφριά πίεση και προσεγγίστε το αργά προς το μύλο για λίγα δευτερόλεπτα. Μετακινήστε τη λεπίδα από τη βάση στην άκρη, ποτέ αντίθετα (Εικ. Β).

Η διαδικασία ακονίσματος δεν πρέπει να διακόπτεται ξαφνικά και πρέπει να χρησιμοποιείτε πάντα σταθερή πίεση για να αποφύγετε τον κίνδυνο βλάβης των λεπίδων.

Επαναλάβετε τη διαδικασία, έως ότου είστε ικανοποιημένοι με το ακόνισμα.

Για το ακόνισμα των μαχαιριών με λεία λεπίδα (Εικ. Γ) τοποθετήστε τα και στις δύο σχισμές για να ακονίσετε και τις δύο πλευρές της λεπίδας.

Για ακόνισμα οδοντωτών μαχαιριών ή μαχαιριών με φαρδιά λεπίδα, χρησιμοποιήστε κεκλιμένο ακόνισμα (Εικ. Δ).

Για ακόνισμα ψαλιδιού επιλέξτε την υποδοχή με τη σχετική εικόνα και για κατασαβίδια επίπεδης λεπίδας επιλέξτε την οπή με βάση το μέγεθος του αντικειμένου (Εικ. Ε).

Καθάρισμα

Πριν καθαρίσετε τη συσκευή, απενεργοποιήστε τη και αποσυνδέστε το φις.

Το σώμα της συσκευής μπορεί να καθαριστεί με ένα μαλακό πανί ελαφρώς βρεγμένο με ζεστό νερό.

Μην καθαρίζετε με αραιωτικά, λειαντικά, απορρυπαντικά για πλαστικό, γυαλί ή παρόμοια, που θα μπορούσαν να προκαλέσουν βλάβη στη συσκευή.

Η σκόνη μπορεί να αφαιρεθεί με μια μικρή βούρτσα ή με έναν μικρό ανεμιστήρα αφαιρώντας τον περιστρεφόμενο δακτύλιο.

Προσέξτε να μην αφήσετε τα υγρά να διεισδύσουν, μην βυθίζετε ποτέ το προϊόν σε νερό ή άλλα υγρά.

Τεχνικά δεδομένα

Ισχύς: 10W

Τροφοδοσία: 230V ~ 50Hz

Για κάθε λόγο βελτίωσης, η Berer διατηρεί το δικαίωμα να τροποποιήσει ή να βελτιώσει το προϊόν χωρίς ειδοποίηση.



Η Ευρωπαϊκή Οδηγία 2011/65/EU σχετικά με τα απόβλητα ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, προβλέπει ότι παλαιές οικιακές ηλεκτρικές συσκευές δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα υπόλοιπα αστικά απόβλητα. Οι παλιές συσκευές πρέπει να συλλέγονται χωριστά, προκειμένου να βελτιστοποιηθεί η ανάκτηση και ανακύκλωση των υλικών που περιέχουν, καθώς και τη μείωση των επιπτώσεων στην ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον. Το σύμβολο διαγραμμένο “δοχείο αποβλήτων” στο προϊόν υπενθυμίζει σε σας την υποχρέωσή σας, πως όταν επιθυμείτε να πετάξετε τη συσκευή, πρέπει να συλλέγεται ξεχωριστά.

ΌΡΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

Αγαπητέ/ή πελάτη,

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε αυτό το προϊόν. Σε περίπτωση που το προϊόν που διαθέτετε απαιτεί service βάσει εγγύησης, επικοινωνήστε με το κεντρικό service μας.

Για την αποφυγή της άσκοπης αναστάτωσης, σας συμβουλεύουμε να διαβάσετε προσεκτικά τα εγχειρίδια χρήστη πριν να επικοινωνήσετε με το service μας.

Τα προϊόντα καλύπτονται με εγγύηση έναντι οποιουδήποτε κατασκευαστικού ελαττώματος για 2 χρόνια από την ημερομηνία της αρχικής αγοράς. Εάν κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου το προϊόν αποδειχθεί ελαττωματικό

λόγω ακαταλληλότητας υλικού ή ποιότητας εργασίας, το κεντρικό service θα επιδιορθώσει ή θα αντικαταστήσει (κατά την αποκλειστική του κρίση) το προϊόν βάσει των ορίων και συνθηκών που ορίζονται πιο κάτω, χωρίς χρέωση για την εργασία και τα ανταλλακτικά:

1. Η εγγύηση ισχύει υπό την προϋπόθεση ότι το προϊόν χρησιμοποιείται και συντηρείται σύμφωνα με τις οδηγίες της κατασκευαστικής εταιρείας.

1. Η εγγύηση παρέχεται μόνο με την προσκόμιση του προϊόντος μαζί με το αρχικό τιμολόγιο ή την απόδειξη αγοράς, όπου θα δηλώνεται η ημερομηνία αγοράς και ο τύπος του προϊόντος.

2. Η εγγύηση δεν θα ισχύσει σε περίπτωση :

Ζημίας που προκαλείται λόγω κακής χρήσης συμπεριλαμβανομένης, ενδεικτικά, της μη χρήσης του προϊόντος για το σκοπό για τον οποίο προορίζεται ή σύμφωνα με τις οδηγίες χρήστη που αφορούν τη σωστή χρήση και συντήρηση, καθώς και της εγκατάστασης ή χρήσης του προϊόντος χωρίς να τηρούνται τα ισχύοντα πρότυπα ασφαλείας στη χώρα που χρησιμοποιείται.

Ζημίας που προκαλείται λόγω ατυχημάτων, συμπεριλαμβανομένων, ενδεικτικά, κεραυνού, ύδατος, πυρός, κατάχρησης ή αμέλειας.

Μετατροπής, παραμόρφωσης, μη δυνατότητας ανάγνωσης ή αφαίρεσης του μοντέλου ή του σειριακού αριθμού από το προϊόν.

Ζημίας που προκαλείται από επιδιορθώσεις ή ρυθμίσεις που έχουν πραγματοποιηθεί από μη εξουσιοδοτημένα άτομα ή εταιρείες service.

Ελαττωμάτων σε οποιοδήποτε σύστημα με το οποίο έχει εννοποιηθεί ή χρησιμοποιείται το προϊόν.

Επικοινωνήστε με τον επίσημο διανομέα της beper στην χώρα σας ή με το τμήμα υποστήριξης της beper στο e-mail assistenza@beper.com

Το οποίο θα προωθήσει το αίτημα σας στον επίσημο διανομέα της beper της χώρας σας.

Instrucțiuni generale privind siguranța **Citiți cu atenție instrucțiunile de folosire înainte de prima folosire a aparatului.**

Citiți cu atenție următoarele instrucțiuni, deoarece ele vă oferă informații utile de siguranță în legătură cu instalarea, folosirea și întreținerea și vă ajută să evitați posibilele accidente.

Îndepărtați ambalajul și asigurați-vă, că aparatul este intact, acordând atenție specială cablului de curent. Ambalajul conține (pungi de plastic, polistiren, etc.) nu au voie să fie accesibile pentru copii, pentru a-i feri de sursele de pericol.

Se recomandă să nu aruncați aceste ambalaje în gunoiul menajer, însă ele se pot transporta la centrul de colectare din apropiere sau cerând informații la primărie.

Înainte de conectarea aparatului asigurați-vă că tensiunea rețelei corespunde cu cea trecută pe plăcuța aparatului.

În cazul în care ștecherul nu este potrivit pentru priză dvs, acesta trebuie înlocuit cu altul potrivit de un personal calificat autorizat specializat, care ar trebui să se asigure, că secțiunea ștecherului cablului este potrivit pentru tensiunea aparatului dvs.

Pentru a scoate ștecherul din priză nu trageți niciodată de cablu, doar de ștecher.

Trebuie să vă asigurați că niciodată nu intră cablul în contact cu suprafețe fierbinți sau ascuțite.

Nu folosiți aparatul dacă cablul de curent este deteriorat. În cazul unei deteriorări, acesta trebuie înlocuit de producător, de un agent service sau orice altă persoană asemănătoare calificată autorizată pentru evitarea unui pericol.

Doar conectați aparatul la curent alternativ.

În general nu este recomandată folosirea prizelor multiple și/sau prelungitoarelor; dacă totuși folosirea lor este necesară, folosiți vă rugăm adaptoare simple sau multiple în conformitate cu regulile de siguranță în vigoare și limita maximă de putere trecută pe adaptorul multiplu să nu fie depășită.

Acest aparat poate fi folosit numai pentru scopul pentru care a fost creat.

Orice altă folosire se consideră a fi improprie și de asemenea periculoasă. Producătorul nu poate fi responsabil pentru niciun fel de deteriorare a aparatului apărută în urma folosirii improprie, greșite sau neatență.

Pentru a evita orice risc de încălzire, se recomandă să derulați complet cablul de rețea și să scoateți ștecherul din priză când nu îl folosiți. Înainte de curățare scoateți ștecherul din priză.

Pentru protecție împotriva electrocutării, nu cufundați cablul, ștecherul sau orice altă parte a aparatului în apă sau alte lichide.

Nu țineți aparatul cu mâinile sau picioarele ude.

Nu țineți aparatul când sunteți în picioarele goale.

Nu expuneți aparatul fenomenelor naturii cum sunt ploaia, vântul, ninsoarea.

Nu folosiți aparatul lângă materiale explozive, inflamabile, gaze, flăcări, încălzitoare.

Nu permiteți copiilor, persoanelor cu dizabilități sau oricărei persoane fără experiență sau abilitate tehnică să folosească aparatul dacă nu sunt supravegheați corespunzător. Este necesară supravegherea atentă când aparatul este folosit lângă sau de copii.

Asigurați-vă, că al dvs copil nu se joacă cu aparatul. În cazul în care decideți să nu mai folosiți vreodată aparatul, faceți-l ireparabil tăind cablul de curent după scoaterea ștecherului din priză.

Deci toate părțile periculoase ale aparatului trebuie să fie făcute ireparabile, în special pentru copiii care s-ar putea juca cu aparatul.

Avertisment

Nu apăsați prea tare când ascuțiți, riscați să vă răniți la mână datorită presiunii excesive.

Nu ascuțiți aplicând apă sau ulei.

Nu ascuțiți cuțite ceramice, există riscul de distrugere a lamei.

Nu folosiți aparatul mai mult de 4 minute continuu. După acest timp, lăsați produsul nefolosit pentru 25 minute.

Descriere Fig. A

1. Carcasă principală
2. Comutator de pornire și oprire
3. Inel rotativ selector de ascuțire
4. Referință pentru selectarea tipului de ascuțire

Instrucțiuni de folosire

Puneți aparatul pe o suprafață stabilă.

Inserați ștecherul în priză.

Polizorul (aflat în interiorul inelului rotativ) este activat prin apăsarea și ținerea comutatorului și se oprește când îl eliberați.

Prin rotirea inelului puteți ascuți cuțite cu lame de diferite mărimi, foarfeci și șurubelnițe.

Alegeți tipul ascuțirii și fanta potrivită în funcție de articolul care trebuie ascuțit. Rotația inelului ajustează automat ascuțirea la unghiul potrivit. Pentru a alege tipul de ascuțire potrivit, puneți simbolul • care este lângă imagine, în corespondență cu referința selectorului, adică cu fața în sus.

Simbolul ↔ este rezervat pentru îndepărtarea și reșezarea inelului rotativ. Nu alegeți acest simbol pentru ascuțire.

Țineți ferm aparatul cu mâna stângă, apăsați comutatorul de pornire și oprire cu degetul mare de la mâna stângă. Aveți grijă să vă țineți întotdeauna degetele departe de lama cuțitului, pentru a evita leziunile.

Puneți lama cuțitului sau foarfecei sau vârful șurubelniței cu o ușoară presiune și apropiați-o ușor de polizor pentru câteva secunde. Mișcați lama de la bază la vârf, niciodată invers (Fig.B).

Procesul de ascuțire nu trebuie oprit brusc și folosiți întotdeauna presiune constantă pentru a evita riscul de deteriorare a lamelor.

Repetăți procesul până sunteți mulțumit de rezultat.

Pentru ascuțirea cuțitelor cu lama netedă (Fig.C) inserați-le în ambele fante pentru a ascuți ambele laturi ale lamei.

Pentru ascuțirea cuțitelor cu lama zimțată ori cu lamă lată, folosiți ascuțire înclinată (Fig.D).

Pentru ascuțirea foarfecelor alegeți fanta cu imaginea corespunzătoare iar pentru șurubelnițele cu vârful plat alegeți orificiul în funcție de mărimea articolului (Fig.E).

Curățare

Înainte de curățarea aparatului opriți-l și deconectați ștecherul.

Carcasa ascuțitorului de cuțite poate fi curățată cu un prosop moale ușor umezit cu apă caldă.

Nu îl curățați cu diluanți, substanțe abrazive, detergent pentru plastic, sticlă, sau altele similare, care ar putea deteriora ascuțitorul de cuțite electric.

Praful poate fi îndepărtat cu o perie mică sau un aparat mic de suflat aerul prin îndepărtarea inelului rotativ.

Aveți grijă să nu lăsați să pătrundă lichide, nu cufundați produsul în apă sau alte lichide.

Date tehnice

Putere: 10W

Alimentare: 230V ~ 50Hz

În scopul îmbunătățirii perspectivei Beper își rezervă dreptul de a modifica produsul în cauză fără notificare sau reconstruire.



Directiva Europeană 2011/65/EU privind Deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE), pretinde ca electrocasnicele să nu pot fi scoase din uz prin deșeurile normale nesortate. Aparatele vechi trebuie colectate separat pentru a optimiza restabilirea și reciclarea materialelor pe care le conține și pentru a reduce impactul asupra sănătății umane și asupra mediului. Simbolul tomberonului cu roți barate de pe produs vă amintește de obligația dvs referitoare la scoaterea din uz a unui aparat, și anume că acesta trebuie colectat separat.

CERTIFICAT DE GARANȚIE

Acest aparat a fost verificat în fabrică. De la data achiziționării originale se aplică o garanție de 24 luni la material și defecte de producție. Bonul fiscal trebuie predat împreună cu certificatul de garanție în cazul unei reclamații.

Garanția este valabilă numai cu un certificat de garanție și bon fiscal pe care apare data achiziționării și modelul aparatului.

Pentru orice asistență tehnică, vă rugăm contactați direct vânzătorul sau sediul nostru central pentru a păstra eficiența aparatului și pentru a NU anula garanția.

CONDIȚII DE GARANȚIE

Dacă aparatul prezintă defecțiuni ale materialelor defecte și/sau producție în timpul perioadei de garanție, noi vă garantăm reparația gratuită în condițiile în care:

- Aparatul a fost folosit corespunzător și conform scopului pentru care a fost creat.
- Aparatul nu a fost modificat.
- Bonul fiscal trebuie prezentat.
- Uzura normală și excesivă nu face obiectul garanției.

De aceea orice parte care ar putea fi ruptă accidental sau prezintă semne vizibile de uzură la produsele consumabile (precum la lămpi, baterii, elemente de încălzire ...) părțile estetice sunt excluse din garanție și orice defect rezultat din nerespectarea regulilor privind utilizarea, neglijența în folosire și/sau întreținerea aparatului, nepăsare, greșeală sau instalare improprie, deteriorare în timpul transportului și orice altă deteriorare neatribuibile pentru furnizor.

Pentru orice defecțiune care nu poate fi reparată în perioada de garanție, aparatul va fi înlocuit gratuit. În orice caz, dacă partea care trebuie înlocuită din cauza defecțiunilor, ruperii sau funcționării eronate este un accesoriu și/sau o parte detașabilă a produsului, Beper își rezervă dreptul de a înlocui numai partea defectată și nu întreg produsul.

Chiar și după expirarea garanției acordăm întotdeauna atenție reparațiilor aparatelor defectate. Pentru suport tehnic și/sau reparații după perioada de garanție ne puteți contacta direct la adresa de mai jos: Contactați distribuitorul din țara dvs. Sau departamentul de vânzări beper.

E-mail assistenza@beper.com care va trimite mai departe ancheta la distribuitorul dvs.

Všeobecné bezpečnostní informace

Před prvním použitím zařízení si pozorně přečtěte tyto pokyny.

Přečtěte si pečlivě následující pokyny, protože vám poskytují užitečné bezpečnostní informace o instalaci, používání a údržbě a pomohou vám vyhnout se chybám a možným nehodám.

Odstraňte ochranný obal a ujistěte se, že je spotřebič neporušený. Prvky balení (plastové sáčky, polystyren, atd.) by se neměli dostat k dětem, mohou být pro ně nebezpečné.

Obalový materiál odevzdejte ve sběrném dvoře nebo uložte na místo určené obcí pro sběr tříděného odpadu. Tímto místem jsou většinou sběrné kontejnery.

Před připojením zařízení se ujistěte, že napětí v zásuvce odpovídá napětí uvedenému na výrobku. Zařízení může být poškozeno, pokud si napětí neodpovídá.

Pokud zástrčka nepasuje do vaší zásuvky, nechte si ji vyměnit za jinou kvalifikovaným pracovníkem, který také zkontroluje, jestli jsou vaše zásuvky vhodné k napájení tohoto přístroje.

Neodpojujte spotřebič od zásuvky tahem za síťový kabel, hrozí nebezpečí poškození síťového kabelu či zásuvky. Kabel odpojujte od zásuvky tahem za vidlici síťového kabelu.

Nepokládejte síťový kabel spotřebiče v blízkosti horkých ploch, nebo přes ostré předměty.

Dbejte na to, aby síťový kabel nevisel přes okraj pracovní plochy, protože to může vést k nehodám, např. za něj mohou zatáhnout malé děti.

Nepoužívejte přístroj s poškozeným síťovým kabelem. Je-li přívodní vedení tohoto přístroje poškozeno, musí být vyměněno výrobcem, jeho servisem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se předešlo ohrožení.

Přístroj připojujte pouze na střídavý proud s napětím podle typového štítku.

V případě použití prodlužovacích kabelů musí být tyto kabely vhodné pro napájení zařízení, aby nedošlo k ohrožení obsluhy a byla zabezpečena bezpečnost prostředí, ve kterém je přístroj používán. Nevhodné prodlužovací kabely mohou způsobit provozní anomálie.

Tento přístroj je určen pouze pro jeho zvláštní účel. Jakékoliv jiné použití je považováno za nevhodné a tedy nebezpečné. Výrobce nemůže být zodpovědný za jakékoliv škody vyplývající z nesprávného, špatného či neopatrného použití. Toto zařízení je určeno pouze pro domácí potřebu.

Abyste předešli riziku vznícení, úplně rozmotejte přívodní šňůru a také vypojte spotřebič ze zásuvky, pokud jej nepoužíváte.

Po použití a před čištěním výrobek vždy vypojte ze zásuvky.

Pro ochranu proti úrazu elektrickým proudem nedávejte a nepokládajte kabel nebo jiné části přístroje do vody nebo jiných tekutin.

Nedotýkejte se přístroje mokřýma rukama nebo nohama.

Nevystavujte přístroj působení atmosférických vlivů jako např. déšť, vítr nebo sníh.

Nepoužívejte přístroj v blízkosti výbušnin, vysoce hořlavých materiálů, plynů, hořících plamenů nebo ohříváčů.

Tento spotřebič není určen pro osoby (včetně dětí) se sníženou fyzickou, smyslovou nebo mentální schopností nebo osobám s omezenými zkušenostmi a znalostmi, pokud nad nimi není veden odborný dohled nebo podány instrukce zahrnující použití tohoto spotřebiče osobou odpovědnou za jejich bezpečnost. Zvláštní dohled je vyžadován, pokud je přístroj používán v blízkosti dětí nebo přímo dítětem.

Pokud se rozhodnete přístroj dále nevyužívat, odpojte jej od napětí a přerízněte napájecí kabel, aby se přístroj stal nefunkčním. Učiňte také nefunkčními nebezpečné části výrobku, zejména kvůli dětem, které si mohou s výrobkem hrát.

Varování

Při ostření netlačte příliš silně, riskujete zranění ruky v důsledku nadměrného tlaku.

Neostřete s použitím vody nebo oleje.

Nesahejte na ostré keramické nože, hrozí nebezpečí zničení čepele.

Nepoužívejte zařízení nepřetržitě déle než 4 minuty. Po uplynutí této doby nechte produkt nepoužívaný po dobu 25 minut.

Popis Obr. A

1. Hlavní tělo
2. Spínač zapnutí a vypnutí
3. Otočný volič ostření
4. Výběr typu ostření

Návod k použití

Postavte spotřebič na stabilní povrch.

Zasuňte zástrčku do zásuvky.

Bruska (umístěná uvnitř rotujícího prstence) se aktivuje stisknutím a podržením spínače a zastaví se, když jej uvolníte.

Otáčením prstence je možné brousit nože noži různých velikostí, nůžky a šroubováky.

Vyberte typ ostření a vhodný slot na základě položky, kterou je třeba naostřit. Rotace prstence automaticky nastaví doostření na pravý úhel. Chcete-li vybrat vhodný typ doostření, umístíte symbol • poblíž obrázku, v souladu s odkazem selektoru, lícem nahoru.

Symbol ↔ je vyhrazen pro demontáž a výměnu otočného kroužku. Nevybírejte tento symbol pro ostření.

Držte zařízení pevně levou rukou, levým palcem stisknete spínač start a stop.

Dávejte pozor, abyste prsty nepřibližovali k ostří nože, aby nedošlo ke zranění.

Položte čepel nože nebo nůžek nebo špičku šroubováku mírným tlakem a několik sekund s ní pomalu přibližujte k brusce. Přesuňte čepel od základny ke špičce, nikdy ne jiným způsobem (obr. B).

Proces ostření nesmí být náhle zastaven, vždy používejte konstantní tlak, aby nedošlo k poškození nožů.

Postup opakujte, dokud nebudete s ostřením spokojeni.

Pro ostření nožů s hladkou čepelí (obr. C) je vložte do obou drážek, aby byly ostré obě strany čepele.

Pro ostření zubů nebo širokých nožů použijte šikmé ostření (obr. D).

Pro ostření nůžek vyberte drážku s příslušným obrazem a pro ploché šroubováky vyberte otvor podle velikosti předmětu (obr. E).

Čištění

Před čištěním spotřebič vypněte a vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

Tělo ostříče lze čistit měkkým hadříkem mírně navlhčeným v teplé vodě.

Nečistěte ředidly, brusnými prostředky, čistícími prostředky na plasty, sklo apod., které by mohly poškodit elektrický ostříč nožů.

Prach lze odstranit malým kartáčem nebo malým ofukovačem vzduchu při odstraněném otočném kroužku.

Dbejte na to, aby se do přístroje nedostala kapalina, nikdy neponořujte výrobek do vody nebo jiných kapalin.

Technická data

Výkon: 10 W

Napájení: 230V ~ 50Hz

Z důvodů zlepšování si Beper vyhrazuje právo na změnu nebo vylepšení produktu bez předchozího upozornění



Evropská směrnice 2011/65 / EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ), vyžaduje, aby staré domácí elektrické spotřebiče nebyly odkládány do běžného netříděného komunálního odpadu. Staré spotřebiče musí být shromažďovány odděleně za účelem optimalizace obnovy a recyklace materiálů, které obsahují, a snížení dopadu na lidské zdraví a životní prostředí. Symbol "Přeškrtnuté popelnice" na výrobku vás upozorňuje na povinnost, že při likvidaci spotřebiče musí být shromažďovány odděleně.

OBECNÉ PODMÍNKY ZÁRUKY

Tento spotřebič byl zkontrolován v továrně. Od data původního nákupu se na materiálové a výrobní vady vztahuje záruka 24 měsíců. Záruční doba začíná běžet od data nabytí spotřebiče koupí, jak je uvedeno na záručním listu (popř. účtence) nebo faktuře a potvrzeném razítkem prodejce. Práva odpovědnosti za vady lze uplatňovat u prodejce, u kterého byl výrobek zakoupen.

Záruka je platná pouze se záručním listem nebo s dokladem o koupi (daňový doklad) s uvedením data nákupu a modelu spotřebiče. Pokud potřebujete technickou pomoc, obraťte se na prodejce nebo na naše ústředí, aby se zachovala efektivita zařízení a aby se záruka nezrušila. Jakékoli zásahy na tomto zařízení neoprávněnými osobami automaticky ruší záruku.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Pokud se na zařízení během záruční doby projeví vady v důsledku vadného materiálu a / nebo výroby, garantujeme bezplatnou opravu za předpokladu, že:

- Spotřebič byl používán správně a pro účel, pro který byl určen.
- Zařízení nebylo poškozeno a bylo pravidelně a správně udržováno.
- Byl předložen doklad o koupi.

Záruka se nevztahuje na opotřebení věci (výrobku) způsobené jejím obvyklým používáním. (§ 619 odst. 2 Občanského zákoníku). Záruka se též nevztahuje na závady výrobku, způsobené jiným, než obvyklým používáním výrobku.

Za obvyklé používání v tomto smyslu firma BEPER považuje zejména, pokud výrobek:

Je používán pouze k účelu, ke kterému je určen a který je popsán v příloženém návodu k použití. Pouze návod v českém jazyce vydaný firmou BEPER je pro spotřebitele závazný.

Je používán a správně udržován podle tohoto návodu, používán šetrně, pozorně a nepřetěžován.

Je používán v čistém, bezprašném a nezakouřeném prostředí, je chráněn pouzdem nebo krytkou, pokud je přiložena. Výrobek je určen výhradně pro jiný účel než pro podnikání s tímto výrobkem.

Je používán za pokojové teploty, dostatečného větrání a s nezakrytými větracími otvory.

Nebyl vystaven nepříznivému vnějšímu vlivu, např. slunečnímu a jinému záření či elektromagnetickému poli, vniknutí tekutiny, vniknutí předmětu, přepětí v síti, přepětí nebo zkratu na vstupech či výstupech, napětí vzniklému při elektrostatickém výboji (včetně blesku), chybnému napájecímu nebo vstupnímu napětí a nevhodnému vniknutí předmětu, přepětí v síti, přepětí nebo zkratu na vstupech či výstupech, napětí vzniklému při elektrostatickém výboji (včetně blesku), chybnému napájecímu nebo vstupnímu napětí a nevhodné polaritě tohoto napětí, vlivu chemických procesů např. použitých napájecích článků apod.

Nebyl udržován a čištěn nevhodnými způsoby nebo nesprávnými použitými čistícími prostředky (např. chemický a mechanický vliv).

Nebyly kýmkoliv provedeny úpravy, modifikace, změny konstrukce nebo adaptace ke změně nebo rozšíření funkcí výrobku oproti zakoupenému provedení nebo pro možnost jeho provozu v jiné zemi, než pro kterou byl navržen, vyroben a schválen.

Je používán s doporučeným čistým neopotřebovaným příslušenstvím a je mu pravidelně vyměňováno příslušenství, podléhající rychlejšímu opotřebení (např. baterie). Firma BEPER nenese odpovědnost za nesprávný chod a případné vady výrobku vzniklé vlivem použitého příslušenství a náplní jiných výrobců, stejně jako použitím poškozeného, opotřebovaného a znečištěného příslušenství a náplní.

Není mechanicky, tepelně nebo chemicky poškozen; neměl sejmutý ochranný kryt, nemá odstraněny nebo smazané štítky, poškozeny plomby a šrouby nebo není poškozen ořesy pádem, teplem, tekutinou (i z baterií), zlomením nebo přetržením kabelu, konektoru, spínače, krytu či jiné části, včetně poškození v průběhu přepravy od okamžiku zakoupení a předání výrobku ze strany prodávajícího.

Je používán v souladu se zákony, technickými normami a bezpečnostními předpisy platnými v České republice, a též na vstupy výrobku je připojeno napětí odpovídající těmto normám a charakteru výrobku.

Je používán s intenzitou a v prostředí odpovídajícím provozu v domácnosti.

Záruka se nevztahuje na žádnou část, která by mohla být náhodně rozbitá nebo měla viditelné známky použití v spotřebních výrobcích (jako jsou lampy, baterie, topné články a podobně), a jakákoliv závada způsobená nedodržením pravidel z neznalosti při používání a / nebo údržbě spotřebiče, nedbalostí, nesprávném použití nebo nesprávné instalaci, poškozením při přepravě a jakýchkoliv jiných škod, které nelze dodavateli přičíst.

Pokud bude mít výrobek vadu, kterou je možno rychle a bez následků odstranit, vyhrazuje si společnost Beper právo řešit reklamační nárok spotřebitele jejím odstraněním (opravou) nebo výměnou části výrobku. Nárok na výměnu věci při výskytu odstranitelné vady vzniká spotřebiteli pouze v případě, že to není vzhledem k povaze vady neúměrné.

Kontaktujte distributora ve vaší zemi případně kontaktujte prodejní oddělení beper, e-mail assistenza@beper.com, který předá váš požadavek na lokálního distributora.

Algemeen veiligheidsadvies

Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het apparaat voor de eerste keer in gebruik neemt.

Lees de volgende instructies aandachtig door aangezien ze nuttige veiligheidsinformatie bevatten over de installatie, het gebruik en het onderhoud. Hiermee kunt u ongevallen en ongelukken voorkomen.

Verwijder de verpakking en controleer of het apparaat volledig intact is. De onderdelen van de verpakking (plastic zakken, polystyreen, enz.) mogen niet in het bezit komen van kinderen ten einde hen te beschermen tegen gevaren.

We raden u aan om dit verpakkingsmateriaal niet met het huisafval weg te gooien maar om het, in verband met vernietiging of verwerking, af te leveren op het juiste verzamelpunt. Hiertoe kunt u informatie opvragen bij het management van de Vuilverwerking van uw gemeente.

Controleer, voordat u het apparaat aansluit, of de netspanning overeenkomt met de gegevens op het etiket.

Als de stekker niet in het stopcontact past, laat dan een geschikte stekker monteren door een gekwalificeerde persoon die er ook voor kan zorgen dat de aansluitkabels van het stopcontact geschikt zijn voor het gebruik van uw apparaat.

Trek nooit aan het netsnoer om de stekker van het apparaat uit het stopcontact te trekken.

Zorg ervoor dat het netsnoer nooit in contact komt met hete of scherpe oppervlakken.

Gebruik dit apparaat niet als het netsnoer beschadigd is. In geval van schade moet het netsnoer, om gevaar te voorkomen, worden vervangen door de fabrikant, zijn onderhoudsvertegenwoordiger of soortgelijke gekwalificeerde personen.

Sluit dit apparaat alleen aan op wisselstroom.

Over het algemeen wordt het gebruik van adapters met meerdere connectoren en/ of verlengingsunits niet aanbevolen; mochten deze toch nodig zijn, gebruik dan alleen enkelvoudige of multi-adapters en verlengingsunits in overeenstemming met de van kracht zijnde veiligheidsregels, waarbij ervoor gezorgd dient te worden dat de limiet, zoals aangegeven op de enkelvoudige adapters en de verlengingsunits, de maximale vermogenslimiet zoals aangegeven op de multi-adapter niet overschrijdt.

Dit apparaat dient alleen te worden gebruikt voor het daarvoor bestemde doel.

Dit apparaat dient alleen te worden gebruikt voor het daarvoor bestemde doel.

Elk ander gebruik moet als ongepast en dus gevaarlijk worden beschouwd. De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld voor schade die voortvloeit uit onjuist, verkeerd of onzorgvuldig gebruik.

Om elk risico op oververhitting te voorkomen, wordt aangeraden het netsnoer volledig af te rollen en het apparaat los te koppelen wanneer het niet wordt gebruikt.

Haal de stekker altijd uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt.

Ter voorkoming van elektrische schokken mag u het snoer, de stekker of onderdelen van het apparaat niet onderdompelen in water of andere vloeistoffen.

Raak het apparaat niet aan met natte handen of voeten.

Raak het apparaat niet aan met blote voeten.

Stel het apparaat niet bloot aan weersinvloeden zoals regen, wind, sneeuw en hagel.

Gebruik het apparaat niet in de buurt van explosieven, licht ontvlambare stoffen, gassen, vuur en kachels.

Sta niet toe dat kinderen, mensen met een handicap, of mensen zonder ervaring of technische bekwaamheid het apparaat zonder begeleiding gebruiken. Wanneer een apparaat door of in de buurt van kinderen wordt gebruikt is nauwgezet toezicht noodzakelijk.

Zorg ervoor dat kinderen niet met dit apparaat gaan spelen.

Als u van plan bent om het apparaat nooit meer te gebruiken, maak het dan onbruikbaar door de voedingskabel door te snijden nadat u de stekker uit het stopcontact heeft gehaald.

Zorg er ook voor dat alle gevaarlijke onderdelen onbruikbaar worden gemaakt, met name met het oog op kinderen die met het apparaat zouden kunnen gaan spelen.

Waarschuwing

Druk niet te hard bij het slijpen, u loopt het risico uw hand te verwonden door overmatige druk.

Slijp niet door water of olie aan te brengen.

Scherpe keramische messen niet gebruiken, het risico bestaat dat het mes vernield wordt.

Gebruik het apparaat niet langer dan 4 minuten onafgebroken. Laat het product na deze tijd 25 minuten ongebruikt.

Beschrijving Afb. A

1. Hoofddeelte
2. Start- en stopschakelaar
3. Scherpste-keuzeschakelaar roterende ring
4. Referentie voor het selecteren van het type van verscherping

Gebruiksaanwijzing

Plaats het apparaat op een stabiele ondergrond.

Steek de stekker in het stopcontact.

De molen (geplaatst binnenin de draaikrans) wordt geactiveerd door de schakelaar in te drukken en vast te houden en stopt wanneer u deze loslaat.

Door het draaien van de ring is het mogelijk om messen te slijpen met messenbladen van verschillende afmetingen, scharen en schroevendraaiers.

Kies het type verscherping en de juiste gleuf op basis van het te verscherpen voorwerp. De ringrotatie past het slijpen automatisch aan de juiste hoek aan. Om het juiste type van verscherping te kiezen, plaatst u het symbool - dat zich in de buurt van de afbeelding bevindt - in overeenstemming met de keuzereferentie, dus met de voorkant naar boven.

Het symbool ↔ is gereserveerd voor het verwijderen en vervangen van de roterende ring. Selecteer dit symbool niet voor verscherping.

Houd het apparaat met de linkerhand stevig vast, druk met de linkerduim op de start- en stopknop.

Let erop dat u uw vingers altijd uit de buurt van het mes houdt om verwondingen te voorkomen.

Plaats het lemmet van het mes of de schaar, of de punt van de schroevendraaiër met een lichte druk en kom langzaam in de buurt van de slijper voor een paar seconden. Verplaats het lemmet van de basis naar de punt, nooit andersom (afb. B).

Het slijpen mag niet plotseling gestopt worden en gebruik altijd een constante druk om het risico te vermijden dat de messen beschadigd raken.

Herhaal dit proces totdat u tevreden bent met het slijpen.

Voor het slijpen van gladde messen (afb. C) steekt u ze in beide gleuven om beide kanten van het mes te slijpen.

Voor het slijpen van kartelmessen of met een breed mes gebruikt u schuin geslepen messen (afb. D).

Voor het slijpen van de schaar kiest u de gleuf met de relatieve afbeelding en voor platte schroevendraaiers kiest u het gat op basis van de grootte van het voorwerp (afb.E).

Schoonmaken

Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u het schoonmaakt.

Het messenslijperlichaam kan worden gereinigd met een zachte doek die licht bevochtigd is met warm water.

Reinig het apparaat niet met verdunners, schurende stoffen, wasmiddel voor plastic, glas en dergelijke, die de elektrische messenslijper zouden kunnen beschadigen.

Stof kan worden verwijderd met een kleine borstel of met een kleine luchtblazer door de draaiende ring te verwijderen.

Let op dat er geen vloeistoffen binnendringen, dompel het product nooit onder in water of andere vloeistoffen.

Technische gegevens

Vermogen: 10W

Stroomvoorziening: 230V ~ 50Hz

Om eventuele verbeteringsredenen behoudt Beper zich het recht voor om het product zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen of te verbeteren.



De Europese richtlijn 2011/65/EU inzake afgedankte elektrische en elektronische apparaten (AEEA) vereist dat oude elektrische huishoudapparaten niet mogen worden vernietigd via de normale onge-sorteerde gemeentelijke afvalstroom. Oude apparaten moeten apart worden ingezameld om hergebruik en recycling van de materialen die ze bevatten te optimaliseren, en de gevolgen voor de menselijke gezondheid en het milieu te minimaliseren. Het symbool met de doorgekruiste "afvalcontainer" op het product herinnert u aan uw verplichting om het afgedankte product apart in te leveren.

GARANTIECERTIFICAAT

Dit apparaat is in de fabriek gecontroleerd. Vanaf de datum van oorspronkelijke aankoop geldt een garantie van 24 maanden op materiaal- en productiefouten. Het aankoopbewijs en het garantiebewijs moeten samen worden toegezonden in geval van een aanspraak op de garantie.

De garantie is alleen geldig met een garantiecertificaat en een aankoopbewijs (fiscaal ontvangstbewijs) met vermelding van de aankoopdatum en het model van het apparaat.

Neem voor technische assistentie rechtstreeks contact op met de verkoper of ons hoofdkantoor ten einde de efficiëntie van het apparaat te waarborgen en ervoor te zorgen dat de garantie NIET ongeldig wordt. Elke ingreep aan dit apparaat door niet-geautoriseerde personen maakt de garantie automatisch ongeldig.

GARANTIEVOORWAARDEN

Als het apparaat tijdens de garantieperiode gebreken vertoont als gevolg van defecte materialen en/ of productiefouten garanderen wij gratis reparatie op voorwaarde dat:

- Het apparaat correct is gebruikt voor het doel waarvoor het is bedoeld.
- Er niet aan het apparaat is geknoeid omdat het anders niet te onderhouden is.
- Het aankoopbewijs kan worden getoond.
- Normale slijtage aan het apparaat niet onder deze garantie valt.

Daarom zijn alle onderdelen die per ongeluk kapot kunnen gaan, die zichtbare tekenen van gebruik met betrekking tot verbruiksartikelen kunnen vertonen (zoals lampen, batterijen, verwarmingselementen, ...) en esthetische onderdelen uitgesloten van garantie, alsook elk defect ten gevolge van niet-naleving van de regels voor gebruik, nalatigheid van gebruik en/ of onderhoud van het apparaat, onzorgvuldigheid, verkeerde of onjuiste installatie, schade tijdens transport, en alle andere schades die de leverancier niet aan te rekenen zijn.

Voor elk defect dat niet binnen de garantieperiode kan worden gerepareerd, wordt het apparaat gratis vervangen.

Als het in verband met een defect, breuk of storing te vervangen onderdeel een accessoire en/ of een afneembaar onderdeel van het product betreft, behoudt Beper zich het recht voor om alleen het betreffende onderdeel te vervangen en niet het volledige product.

Neem contact op met de distributeur in uw land of de after sales-afdeling van beper.

E-mail assistenza@beper.com en we zorgen ervoor dat uw bericht bij uw distributeur terecht komt.

Vispārīgi drošības padomi

Pirms ierīces pirmās lietošanas rūpīgi izlasiet ekspluatācijas instrukcijas.

Rūpīgi izlasiet šo instrukciju, jo tā sniedz jums noderīgu drošības informāciju par uzstādīšanu, lietošanu un apkopi un palīdz izvairīties no neveiksmēm un iespējamiem negadījumiem.

Izņemiet iepakojumu un pārlicinieties, vai ierīce ir neskarta, īpašu uzmanību pievēršot barošanas kabelim. Iepakojuma elementiem (plastmasas maisiņi, polistirols utt.) nav jābūt pieejamiem bērniem, lai pasargātu viņus no bīstamiem avotiem.

Ieteicams neizmest šos iesaiņojuma materiālus sadzīves atkritumos, bet nogādāt tos attiecīgajā atkritumu savākšanas vai iznīcināšanas vietā.

Pirms ierīces pievienošanas pārlicinieties, vai tīkla spriegums atbilst uz etiķetes norādītajiem datiem.

Ja kontaktdakša nav piemērota kontaktlīdīgai, ļaujiet to nomainīt tikai kvalificētam speciālistam.

Nekad nevelciet barošanas vadu, lai atvienotu ierīci no strāvas.

Pārlicinieties, ka barošanas vads nekad nesaskaras ar karstām vai griešanas virsmām

Nelietojiet šo ierīci, ja barošanas vads ir bojāts. Bojājuma gadījumā tas jāmaina ražotājam, tā servisa pārstāvim vai līdzīgi kvalificētām personām, lai izvairītos no briesmām.

Pievienojiet šo ierīci tikai maiņstrāvai

Parasti nav ieteicams izmantot adapterus, kas satur vairākus spraudņus un / vai paplašinājumus; ja tie ir nepieciešami, lūdzu, izmantojiet tikai vienkāršus vai vairākus adapterus un paplašinājumus, ievērojot spēkā esošos drošības noteikumus, pārlicinoties, ka uz vienkāršajiem adapteriem un paplašinājumiem norādītā jaudas absorbcijas robeža un uz vairāku adapteru marķētā maksimālā jaudas robeža netiek pārsniegta.

Šī ierīce ir paredzēta tikai tās īpašajam mērķim.

Jebkāda cita izmantošana ir jāuzskata par nepareizu un tādējādi bīstamu. Izgatavotājs nav atbildīgs par zaudējumiem, kas radušies nepareizas, nepareizas vai nelikumīgas lietošanas dēļ.

Lai izvairītos no jebkāda apkures riska, ieteicams pilnībā atskrūvēt barošanas vadu un atvienot ierīci, ja to nelieto.

Pirms tīrīšanas vienmēr atvienojiet ierīci no elektrotīkla.

Lai aizsargātu pret elektriskās strāvas triecienu, neiegremdējiet vadu, kontaktdakšu vai citas ierīces daļas ūdenī vai citos šķidrumos.

Neturiet ierīci ar mitrām rokām

Nepakļaujiet ierīci atmosfēras iedarbībai, tādiem kā, lietus, vējš, sniegs, krusa.

Nelietojiet ierīci sprāgstvielu, viegli uzliesmojošu materiālu, gāzu, degošas liesmas, sildītāju tuvumā.

Neļaujiet bērniem, invalīdiem vai visiem cilvēkiem bez pieredzes vai tehniskām iespējām lietot ierīci, ja viņi netiek pienācīgi uzraudzīti.

Cieša uzraudzība ir nepieciešama, ja jebkuru ierīci lieto bērni.

Pārliedzinieties, ka bērni nespēlēs ar šo ierīci.

Ja jūs nolemjat vairs nelietot ierīci, padariet to nelietojamu, izslēdziet un atvienojiet no strāvas
Visas bīstamās ierīces daļas atslēdziet un glabājiet bērniem nepieejamā vietā.

Brīdinājums

Asināšanas laikā nespiediet pārāk stipri, pārmērīga spiediena dēļ jūs varat savainot roku.

Neasiniet, uzklājot uz naža ūdeni vai eļļu.

Neasiniet keramikas nažus, pastāv risks sabojāt asmeni.

Nelietojiet ierīci nepārtraukti ilgāk par 4 minūtēm. Pēc šī laika neizmantojiet ierīci vēl 25 minūtes.

Apraksts Fig. A

1. Galvenais korpus
2. Sākt un Apturēt slēdzis
3. Asināšanas selektora rotējošais gredzens
4. Norāde asināšanas veida izvēlei

Lietošanas instrukcija

Novietojiet ierīci uz stabilas virsmas.

levietojiet kontaktdakšu kontaktligzdā.

Asināšanas dzirnaviņas (ievietotas rotējošā gredzena iekšpusē) tiek aktivizētas, nospiežot un turot slēdzi, un apstājas, kad to atbrīvojat.

Pagriezot gredzenu, ir iespējams asināt nažus ar dažāda lieluma asmeņiem, šķēres un skrūvgriežus.

Izvēlieties asināšanas veidu un atbilstošo atveri, pamatojoties uz priekšmetu, kas ir jāuzasina. Gredzena rotācija automātiski pielāgo asināšanu pareizajā leņķī. Lai izvēlētos piemērotu asināšanas veidu, novietojiet simbolu • , kas atrodas attēla tuvumā, atbilstoši selektora atzīmei, kas atrodas augšpusē.

Simbols ↔ ir rezervēts rotējošā gredzena noņemšanai un nomaīnai. Neatlasiet šo simbolu asināšanai.

Cieši turiet ierīci ar kreiso roku, ar kreiso īkšķi nospiediet starta un apturēšanas slēdzi.

Lai izvairītos no traumām, vienmēr turiet pirkstus prom no naža asmens.

Ar nelielu spiedienu ielieciet naža asmeni vai šķēres, vai skrūvgrieža galu un dažas sekundes lēnām tuvojieties asinātājam. Pārvietojiet asmeni virzienā no pamatnes līdz galam, nekad citādi (att. B).

Asināšanas procesu nedrīkst pārtraukt pēkšņi, un vienmēr izmantojiet pastāvīgu spiedienu, lai izvairītos no asmeņu bojāšanas riska.

Atkārtojiet procesu, līdz esat apmierināts ar asināšanu.

Gluda asmens nažu asināšanai (att. C) levietojiet tos abās spraugās, lai asinātu abas asmens puses.

Zobaino nažu asināšanai vai ar platu asmeni izmantojiet slīpu asināšanu (att. D).

Šķēru asināšanai izvēlieties spraugu ar atbilstošo attēlu, un plakanajiem skrūvgriežiem izvēlieties atveri, pamatojoties uz priekšmeta izmēru (att. E).

Tīrīšana

Pirms ierīces tīrīšanas izslēdziet to un atvienojiet kontaktdakšu.

Nažu asinātāja korpusu var notīrīt ar mīkstu drāniņu, kas nedaudz samitrināta ar siltu ūdeni.

Netīriet ar atšķaidītājiem, abrazīvām vielām, plastmasas, stikla vai tamīdzīgiem mazgāšanas līdzekļiem, kas varētu sabojāt elektrisko nažu asinātāju.

Putekļus var noņemt ar nelielu suku vai ar nelielu gaisa pūtēju, pirms tam noņemot rotējošo gredzenu.

Esiet piesardzīgs, nepieļaujiet šķidrums iekļūšanu ierīces iekšpusē, nekad nemērciet ierīci ūdenī vai citos šķidrums.

Tehniskie dati

Jauda: 10W

Barošanas avoti: 230V ~ 50Hz

Jebkura uzlabojuma dēļ beper patur tiesības modificēt vai uzlabot produktu bez iepriekšēja brīdinājuma



Eiropas direktīvā 2011/65 / ES par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem (WEEE) noteikts, ka vecās sadzīves elektriskās ierīces nedrīkst izmest parastā nešķīrotā sadzīves atkritumu plūsmā. Vecās ierīces jāvāc atsevišķi, lai optimizētu tajās esošo materiālu reģenerāciju un pārstrādi un samazinātu ietekmi uz cilvēku veselību un vidi. Izsvītrotais simbols "atkritumu ratiņi uz riteņiem" uz izstrādājuma atgādina jums par jūsu pienākumu, ka, utilizējot ierīci, tā ir jāsavāc atsevišķi.

GARANTIJAS SERTIFIKĀTS

Šī ierīce ir pārbaudīta rūpnīcā. Sākot no sākotnējā pirkuma, materiāla un ražošanas defektiem tiek piemērota 24 mēnešu garantija. Pirkuma kvīts un garantijas sertifikāts jāiesniedz kopā, ja tiek pieprasīta garantija.

Garantija ir derīga tikai ar garantijas sertifikātu un pirkuma apliecinājumu (fiskālo kvīti), kurā norādīts pirkuma datums un ierīces modelis

Lai saņemtu tehnisko palīdzību, lūdzu, tieši sazinieties ar pārdevēju vai mūsu galveno biroju, lai saglabātu ierīces efektivitāti un NEVAJADZĒTU anulēt garantiju. Jebkura neatļautu personu iejaukšanās šajā ierīcē automātiski anulē garantiju.

GARANTIJAS NOSACĪJUMI

Ja garantijas laikā ierīcei ir defekti kļūdaina materiāla un / vai ražošanas rezultātā, mēs garantējam remontu bez maksas ar nosacījumu, ka:

- Ierīce ir izmantota pareizi un tam paredzētajam mērķim.
- Ierīce nav sagrozīta, pretējā gadījumā to nevar uzturēt.
- Jāuzrāda pirkuma kvīts.
- Šī garantija neattiecas uz ierīci, kurai ir pienācīgs nodilums.

Tāpēc visām detaļām, kuras var nejauši saplīst vai kurām ir redzamas lietošanas pazīmes patērējamiem izstrādājumiem (piemēram, lampām, akumulatoriem, sildelementiem...), estētiskās daļas tiek izslēgtas no garantijas, un visiem defektiem, kas rodas noteikumu neievērošanas dēļ par lietošanu, neuzmanīgu ierīces lietošanu un / vai apkopi, neuzmanību, nepareizu vai nepareizu uzstādīšanu, bojājumiem pārvadāšanas laikā un citiem bojājumiem, kas nav saistīti ar piegādātāju.

Par katru defektu, kuru garantijas laikā nevar izlabot, ierīci nomainīs bez maksas.

Jebkurā gadījumā, ja detaļa, kas jāmaina defekta, salūšanas vai nepareizas darbības dēļ, ir papildierīce un / vai noņemama izstrādājuma daļa, Beper patur tiesības nomainīt tikai konkrēto daļu, nevis visu izstrādājumu.

Sazinieties ar pārdevēju jūsu valstī vai pārdošanas departamenta beperi.

E-pasts assistenza@beper.com kuri parsūtīs jūsu iesniegumu jūsu izplatītājam.

BEPER SRL

Via Salieri, 30 - 37050 - Vallese di Oppeano - Verona
Tel. 045/7134674 – Fax 045/6984019
beper.com



CUSTOMER CARE BEPER

